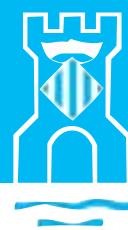




REVISTA MENSUAL
DE L'AJUNTAMENT DE CASTELLDEFELS

25/ agost de 2008



Temps de Festa Major /

04/ PROJECTADA LA REMODELACIÓ DE L'AVINGUDA MANEL GIRONA 06/ NOVES VORERES A L'AVINGUDA CONSTITUCIÓ 07/ L'EMT PROPOSA IMPLANTAR EL BICING A CASTELLDEFELS 09/ PER QUÈ PASSEN ELS AVIONS PER CASTELLDEFELS? 10/ LA PLATJA REP EL CERTIFICAT DE QUALITAT SICTED 11/ EL SECTOR TURÍSTIC DE CASTELLDEFELS, A ANÀLISI 12/ TOMATITO I LUIS SALINAS, PRIMÍCIA D'UN NOU ÈXIT DEL FESTIVAL DE JAZZ 14/ LA CIUTADANIA PROTAGONITZA LES FESTES DEL MAR 19/ EL CONSELLER D'EDUCACIÓ, ERNEST MARAGALL, INAUGURARÀ EL CURS ESCOLAR 20/ L'ESCOLA DE DANSA CELEBRA EL FI DE CURS 26/ ENTREVISTA AMB JUAN ANTONIO RAMOS, DOBLE CAMPÍO DEL MÓN DE TAEKWONDO



MARC MILLET VÁSQUEZ

19/05/2008



MARTINA JÚLIA CRUZ GARCIA

01/02/2008



DANIEL ROMERO RODRÍGUEZ

SOFÍA ROMERO RODRÍGUEZ

02/04/2008



BIEL SAUS CRUZ

03/06/2008

➤ Si voleu que el vostre fill/filla nou nat surti a El Castell, feu-nos arribar una foto, amb el seu nom, data de naixament i telèfon a: comunicacio@castelldefels.org. També ens la podeu portar al Patronat de Comunicació, a l'Ajuntament de Castelldefels.

FET HISTÒRIC

Des del 1992 tenim Biblioteca a la Platja. Ara també, Biblioteca al Mercat



/ LA BIBLIOTECA EN BANYADOR

L'1 de juliol de 1992 es va posar en marxa la primera Biblioteca a la Platja, anomenada Biblioteca en banyador /

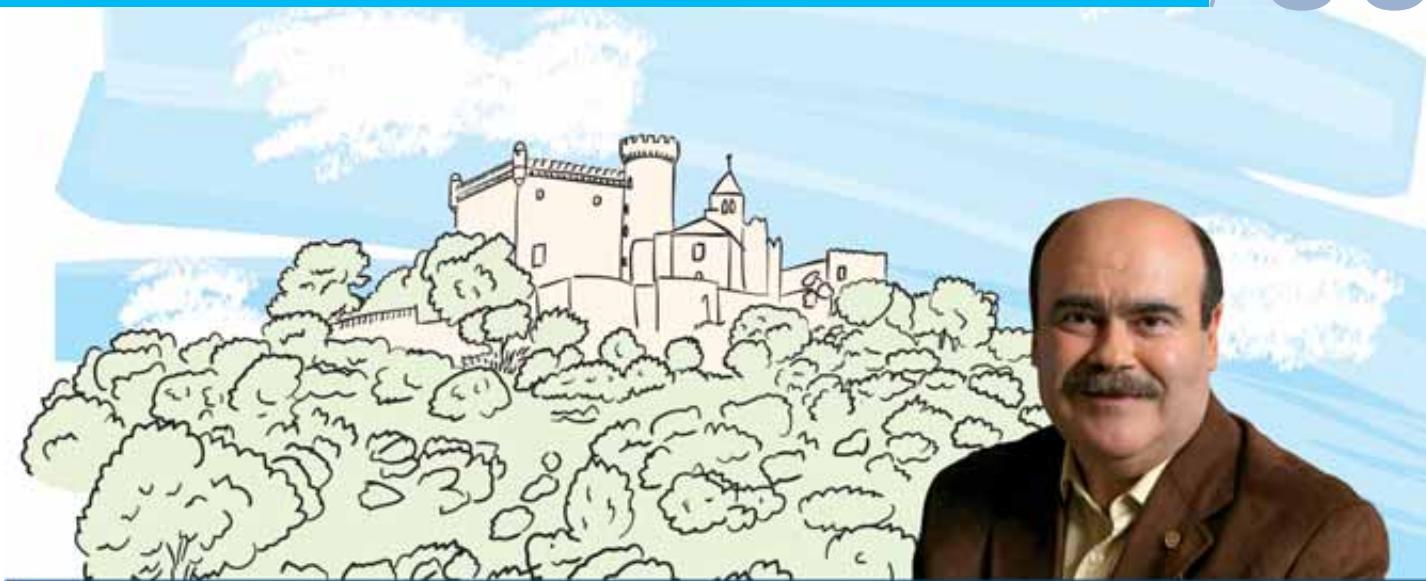
El 1992 olímpic va ser també l'any de l'estrena de la Biblioteca a la Platja. Una novetat en què Castelldefels va ser un dels municipis pioners i que avui dia es complementa amb una nova biblioteca al Mercat.

16 anys després, el passat 2 de juliol, es va inaugurar la nova Biblioteca al Mercat, un nou servei que permet apropar la lectura a les activitats quotidianes del ciutadà, com és, en aquest cas, la compra al popular 'mercadillo' de Castelldefels.

/ LA BIBLIOTECA AL MERCAT

El passat 2 de juliol va inaugurar-se la nova Biblioteca al Mercat, que es pot utilitzar tots els dimecres d'aquest estiu i que està situada a la plaça de la Democràcia /





/ Antonio Padilla i Reche
Alcald de Castelldefels

Temps de Festa! /

Amb el mes d'agost arriba un dels moments més especials de l'any a Castelldefels: la nostra Festa Major. Són uns dies en què la ciutat i els seus veïns i veïnes es relaxen i gaudeixen de les activitats organitzades. El programa d'aquest any torna a estar ple d'activitats que conviden a sortir, a viure durant uns dies al carrer i passejar pels diferents espais on hi haurà actes per a tots els gustos. Són uns dies per gaudir al màxim de tots els atractius de la nostra ciutat: el sol, la bona temperatura i els nostres espais públics, en què la platja, que ha renovat els guardons de Bandera Blava de Qualitat ambiental i "Q" de Qualitat Turística, ocupa un lloc destacat.

Precisament, la millora i adequació d'aquests espais públics no s'atura ni tan sols a l'agost. És per això que ja estem treballant en el nou projecte de remodelació de l'avinguda Manel Girona, una de les artèries de comunicació més importants de Castelldefels.

La Festa Major presenta unes activitats que conviden a sortir i gaudir del sol i dels nostres espais públics

Volem renovar-la, fer-la més atractiva estèticament i més còmoda tant per a les persones que passegem com per les que transitem amb els seus vehicles. Així mateix, continuen els treballs previs de les obres de Montmar i aviat les màquines començaran a fer feina. Com veuen, la nostra és una ciutat que viu intensament l'estiu, però que no s'atura per vacances.
Bona Festa Major!

¡Momento para la Fiesta! /

La ciudad no para por vacaciones y sigue con el trabajo de mejora de los espacios públicos, como Manel Girona y Montmar

Con el mes de agosto llega uno de los momentos más especiales del año en Castelldefels: nuestra Fiesta Mayor. Son unos días en los que la ciudad y sus vecinos y vecinas se relajan y disfrutan de las actividades organizadas. El programa de este año vuelve a estar lleno de actividades que invitan a salir, a vivir durante unos días en la calle y pasear por los diferentes espacios donde habrá actos para todos los gustos. Son unos días para disfrutar al máximo de

todos los atractivos de nuestra ciudad: el sol, la buena temperatura y nuestros espacios públicos, entre los que la playa, que ha renovado los galardones de Bandera Azul de Calidad Ambiental y "Q" de Calidad Turística, ocupa un lugar destacado.

Precisamente, la mejora y adecuación de estos espacios públicos no se frena ni en agosto. Por ello, ya estamos trabajando en el nuevo proyecto de remodelación de la avenida Manuel Girona, una de las arterias de comunicación más importantes de Castelldefels. Queremos renovarla, hacerla más atractiva estéticamente y más cómoda tanto para las personas que pasean como para las que transitan en sus vehículos. Del mismo modo, continúan los trabajos previos de las obras de Montmar y pronto las máquinas comenzarán a hacerse notar.

Como ven, la nuestra es una ciudad que vive intensamente el verano, pero que no se para por vacaciones.
¡Disfruten la Fiesta Mayor!

/ La avenida Manel Girona, una de las principales vías de entrada y salida de Castelldefels, se reurbanizará por completo aunque se respetarán los sentidos de circulación que existen en la actualidad /



SE APROVECHARÁ LA INSTAURACIÓN DE UN NUEVO TRAMO DE COLECTOR PARA LA REURBANIZACIÓN DE LA VÍA /

Luz verde a la remodelación general de la calle Manel Girona /

EL PASADO 24 DE JULIO SE APROBÓ EL PROYECTO DE REMODELACIÓN GENERAL DE LA CALLE MANEL GIRONA, CONCRETAMENTE ENTRE LA PLAZA JUAN XXIII Y LA CALLE MAYOR. LA OBRA PARTE DE LA CONSTRUCCIÓN DE UN NUEVO TRAMO DE COLECTOR QUE MEJORARÁ LA RECOGIDA Y EL DRENAJE DE AGUAS PLUVIALES Y QUE ENLAZARÁ CON LA ACTUACIÓN ANTERIOR LLEVADA A CABO ENTRE LA CALLE MAYOR Y LA PLAZA COLÓN. APROVECHANDO LA INSTAURACIÓN DE LA INFRAESTRUCTURA, SE RENOVARÁ, ENTRE OTROS ASPECTOS, EL ASFALTADO, EL PAVIMENTO DE LAS ACERAS, EL ALUMBRADO O LAS PLAZAS DE APARCAMIENTO.

El Ayuntamiento de Castelldefels ha dado un nuevo paso para la remodelación general de una de las principales vías de entrada y salida del núcleo urbano: el tramo de la calle Manel Girona comprendido entre la plaza Juan XXIII y la calle Mayor. Para ello, la Junta de Gobierno Local, integrada por PSC, CiU e ICV-EUiA, acordó el pasado 24 de julio la aprobación inicial del proyecto de construcción de remodelación general de dicho tramo.

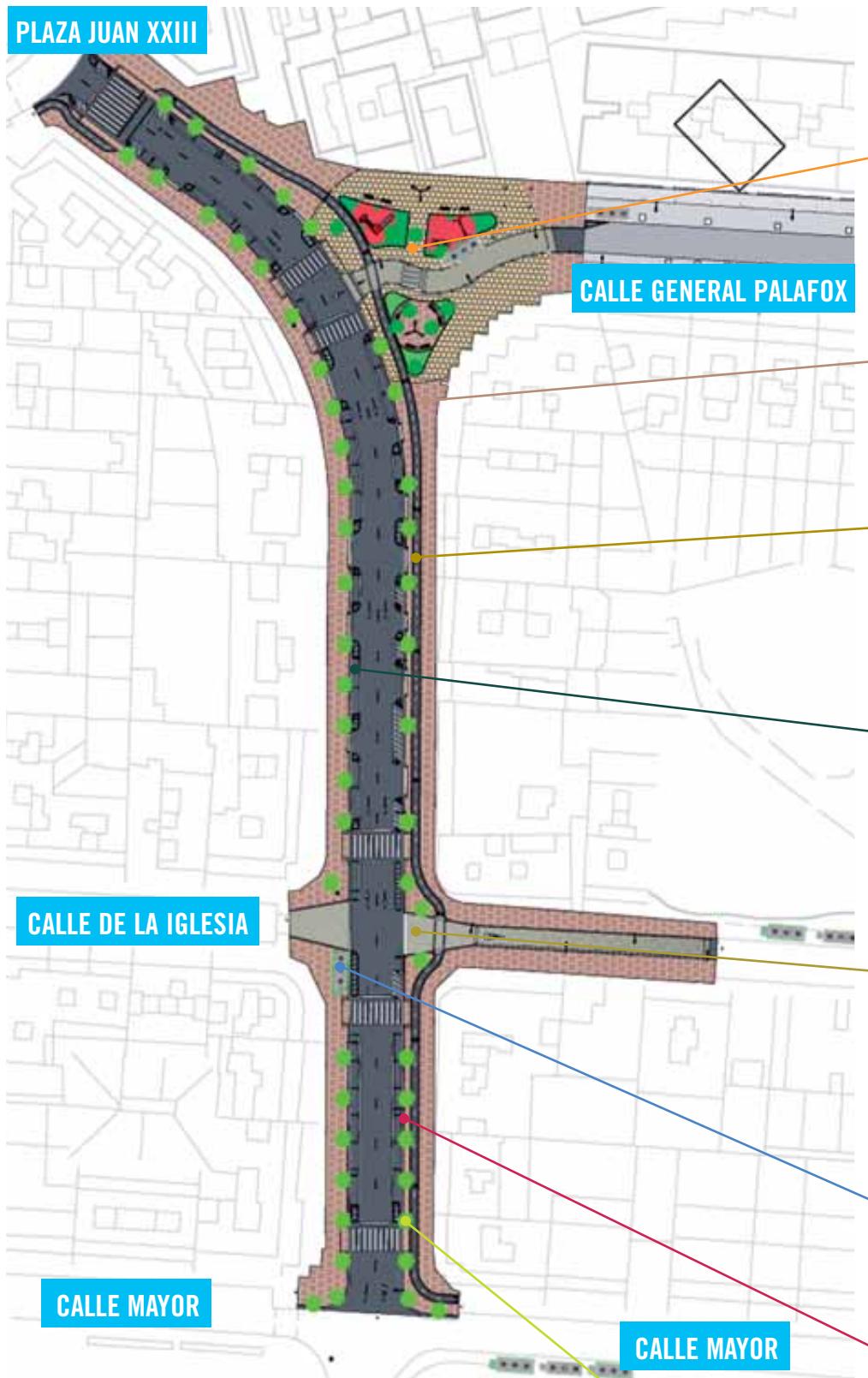
La actuación contempla la incorporación de un carril bici y soterrar los contenedores de basura

De este modo, se da luz verde a una actuación que reurbanizará por completo dicho tramo de Manel Girona aprovechando la construcción de un nuevo colector de aguas que mejorará sensiblemente la recogida de agua de lluvia, minimizando el riesgo de inundaciones

y enlazando con la actuación ya realizada entre calle Mayor y plaza Colón. La remodelación contempla una renovación del alumbrado de la calle, así como un reasfaltado del tramo y una adecuación de las aceras que se arreglarán y mejorarán con un nuevo pavimento.

También, se modificará el arbolado de la calle. Se plantarán nuevos árboles y se sustituirán otros que estén en mal estado. El proyecto cuenta además con la incorporación de un carril bici. Por otra parte, se soterrarán los contenedores de basura, que resultarán más higiénicos y accesibles.



**Nueva incorporación****desde General Palafox /**

El cruce quedará totalmente reestructurado y se ganará una zona de juego y ocio con preferencia para los peatones, aunque los vehículos podrán seguir circulando. /

Nuevas aceras /

La calle contará con un nuevo pavimento de 40x60 para las aceras. /

Nuevo carril bici /

En el lado derecho de la vía (mirando hacia Juan XXIII) se habilitará un carril bici. /

Redistribución de aparcamientos /

Se redistribuirán los aparcamientos a lo largo de la vía pero no se perderán plazas de estacionamiento. /

Adecuación del cruce**con la calle de la Iglesia /**

La intersección con la calle de la Iglesia quedará preparada para la futura peatonalización de esta vía. /

Contenedores soterrados /

Los contenedores de basura actuales se sustituirán por otros soterrados, que ocupan menos y son más higiénicos y accesibles. /

Nuevo alumbrado /

A lo largo del tramo a remodelar también se renovarán las farolas existentes. /

Nuevo arbolado /

Se plantarán nuevas especies de árboles y se retirarán de la vía los más viejos y deteriorados. /

Preferencia para los peatones en los cruces con las calles General Palafox e Iglesia

Una de las principales novedades del remodelado tramo se producirá en los cruces con las calles General Palafox e Iglesia. Así, la incorporación a Manel Girona desde General Palafox se modificará completamente. Se reducirá a un carril y se adaptará el espacio de la intersección para una zona con preferencia para los peatones, logrando así un nuevo espacio para el ocio y el paseo de la ciudadanía. El cruce con la calle de la Iglesia también quedará adaptado y preparado para la futura peatonalización de dicha vía. Por otra parte, los sentidos de circulación de la avenida Manel Girona se mantendrán como hasta ahora. /

El passat 23 de juliol l'alcalde Antonio Padilla, acompanyat dels tècnics municipals, va revisar les obres ja finalitzades /

LES NOVES VORERES SUPONESEN UNA CONNEXIÓ PEATONAL ENTRE BELLAMAR I EL CENTRE DE LA CIUTAT /

Noves voreres a l'avinguda Constitució /

L'AJUNTAMENT HA FINALITZAT LES OBRES DE REURBANITZACIÓ DE LES VORERES DE L'AVINGUDA CONSTITUCIÓ AL BARRI DE BELLAMAR. L'ACTUACIÓ, QUE HA DURAT UNS 5 MESOS, HA CONSISTIT EN LA CONSTRUCCIÓ D'UNS 1.300 METRES NOUS DE VORERA, INSTAL·LACIÓ DE MOBILIARI URBÀ, CREACIÓ D'UN CARRIL BICI, MILLORES EN LA RECOLLIDA D'AIGÜES PLUVIALS, NOVA XARXA D'ENLLUMENAT I L'ADEQUACIÓ D'UNA ZONA DESTINADA A APARCAMENTS

Donant resposta a les peticions veïnals, l'Ajuntament ha finalitzat les obres de reurbanització integral de les

La actuació s'ha realitzat entre els números 338 y 258

voreres de l'avinguda Constitució (C-245), concretament entre el número 338 d'aquesta via (al barri de Bellamar) i el número 258, al nucli urbà a l'altura de l'avinguda 304. El tram remodelat disposa d'una nova vorera en el lateral on hi ha habitatges i comerços i suposa una nova via per als vianants que connecta el barri de Bellamar amb el centre de la ciutat i que disposa de mobiliari urbà allà on hi calia i d'una nova xarxa d'enllumenat. /



ACERAS NUEVAS EN TRES ZONAS DEL PASEO MARÍTIMO

El pasado mes de julio se finalizaron tres pequeñas actuaciones para renovar aceras y pasos de peatones en tres zonas distintas del paseo Marítimo. Las zonas remodeladas han sido entorno a la calle 11 (foto), entre las calles 5 bis y 6, y a la altura de la avenida República Argentina. /

NUEVAS LUCES PARA CASTELL-POBLE VELL /

Siguiendo con la adecuación del alumbrado público en el barrio del Castell-Poble Vell, el pasado mes se renovó el tramo comprendido por las calles General Castaños, Mollet, Antonio Machado y General Palafax. /

400 NUEVAS PLAZAS DE APARCAMIENTO EN LA PINEDA

Las calles Diagonal Orient y Diagonal Ponent, en el barrio de la Pineda pasarán a ser de un solo sentido de circulación, un hecho que posibilitará la creación de unas 400 plazas de aparcamiento adicionales. Aprovechando este incremento se completarán los carriles bici de la continuación de Pineda calle 11 y Canal Olímpic calle 17. /



RESTAURANTE
LA CANASTA MIQUEL YEPES
Suggeriments Gastronòmics Degustació Variada-Pica Pica
Passeig Marítim, 197
Castelldefels
Telèfon 93 665 68 57
www.restaurantlacanasta.com

PUBLICITAT

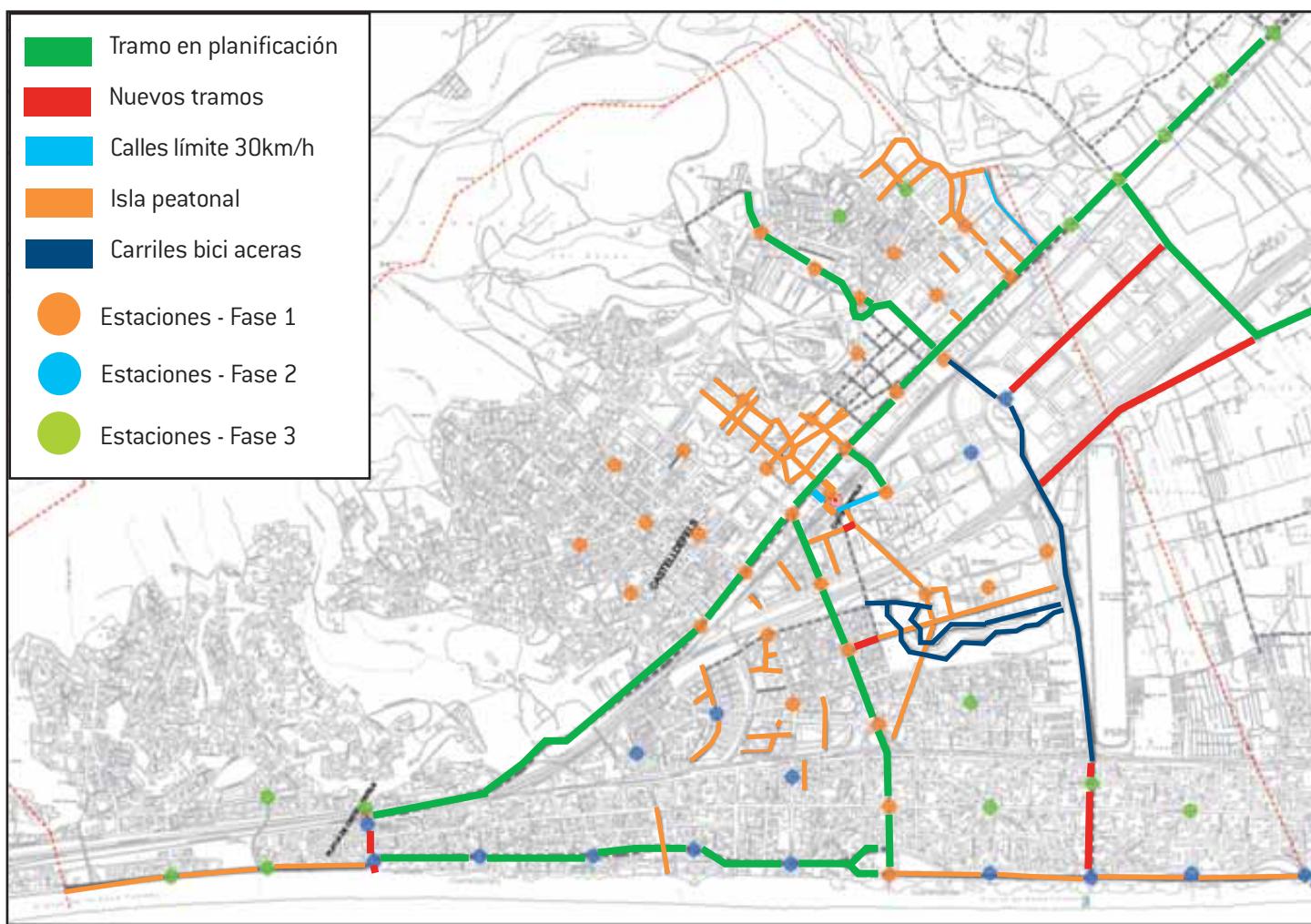
Pa Torrat amb All i Tomàquet
Anxoves de L'Escala
Carpaccio de Bacallà
Calamarsets amb Vizcaïna de Pebrots
Seitó a l'Andalusa
Cloissses a la Marinera amb Mongetes
Gambes de Platja

Caldereta d'Arròs amb Marisc
○
Fideuada Gandiesa
○
Suquet de Pescadors

Carretó de Pastisseria

Preu del Menú 45 €
(7% IVA no inclòs) (Minim 2 Persones)

Castelldefels podría disponer de una red de Bicing a partir del 2009 /



/ CARRILES PARA BICIS Y ESTACIONES /

Esta es la propuesta en la que trabaja la EMT en el proyecto de implantación del Bicing en Castelldefels. /

El Bicing, el servicio de alquiler público de bicicletas que se ha implantado con éxito en Barcelona, podría llegar a Castelldefels el verano de 2009, según la previsión de la Entidad Metropolitana del Transporte (EMT) que presentó el pasado 17 de julio a los 17 ayuntamientos (entre ellos Castelldefels) en los que se pretende implantar el nuevo servicio.

Actualmente, Castelldefels tiene 19,5 kilómetros por los que pueden discurrir las bicicletas, entre ellos, 1,7 en islas de peatones, 1,7 en carriles bici y 660 metros en calles de velocidad limitada. Ahora, con la nueva propuesta de la EMT se establecerían 7,1 kiló-

metros más para llegar a un total de 26, con 24 estaciones de bicicletas.

La propuesta de la EMT se extiende a 16 municipios más. En ellos, en una primera fase se quieren implantar 440 estaciones y circularán 3.520 bicicletas. Lo harían por los 203 kilómetros adaptados actualmente para bicicletas, aunque la EMT propondrá a los ayuntamientos que amplíen las redes con el objetivo de llegar a 378 kilómetros. El objetivo es dar servicio a 100.000 usuarios, 50.000 menos que en Barcelona, y el sistema se pagaría con los abonos, aportaciones municipales y, sobre todo, con publicidad.

Espai Municipal del Mar **Un nou equipament per a Castelldefels**

Espacio Municipal del Mar **Un nuevo equipamiento para Castelldefels**



OBERTA UNA OFICINA A LA PLATJA QUE PERMET FER TOTS ELS TRÀMITS MUNICIPALS.

Aquesta oficina està oberta al públic en horari de 10 a 14 hores de dilluns a divendres, i s'hi poden fer els mateixos tràmits i gestions que a dia d'avui es fan a l'OAC de l'Ajuntament .

Espai Municipal del Mar • pg. Marítim, 271-275 • tel. 93 665 28 22



RESPUESTAS A LAS 11 PREGUNTAS CLAVE EN EL PROBLEMA DE LOS RUIDOS DE LOS AVIONES

¿Por qué pasan los aviones por Castelldefels? /

¿Por qué hay días en los que los aviones sobrevuelan Castelldefels y días que no?

Castelldefels es una ciudad próxima al Aeropuerto de Barcelona-El Prat, aeropuerto que dispone de dos pistas paralelas principales por las que se efectúa la mayor parte de despegues y aterrizajes y una tercera transversal a estas dos utilizada por la noche preferentemente y cuyas operaciones no provocan ningún impacto a Castelldefels. En el caso de las dos paralelas, utilizadas preferentemente en horario diurno (7 a 23 h.), tenemos la llamada pista larga o principal, que existe desde la creación del aeropuerto; y la llamada tercera pista, de reciente creación.

AENA es quien decide los cambios de dirección de aterrizaje y despegue de los aviones según la meteorología

Estas pistas disponen de dos direcciones por las que se puede aterrizar y despegar y, de acuerdo con su orientación, o bien se puede aterrizar viniendo por Sitges y despegar hacia Zona Franca, o bien aterrizar viniendo por Zona Franca y despegar hacia Sitges. Dependiendo de la opción escogida, los aviones pasan o no por encima de Castelldefels.

¿Qué son las configuraciones de vuelo?

Básicamente, la dirección en la que aterrizarán y despegan los aviones. Actualmente, el Aeropuerto opera con dos configuraciones básicas: Configuración Oeste (uti-

lizada preferentemente, aproximadamente un 85% de los casos) por la que los aviones despegan hacia Sitges girando hacia el mar a la altura de Gavà-Mar y aterrizzan viniendo por Zona Franca; y Configuración Este (sólo para condiciones meteorológicas adversas, aproximadamente un 15% de los vuelos), por la que los aviones despegan hacia Zona Franca y aterrizzan viniendo de Sitges.

¿Nos afectan ambas Configuraciones?

La configuración Oeste prácticamente no, y la configuración Este sí porque viniendo por Sitges sobrevuelan zonas pobladas de Castelldefels.

En configuración Oeste [despegando con giro hacia el mar] a veces hay aviones que despegan atravesando Castelldefels.

¿Por qué?

Porque hay menos de un 5% de aviones que, por sus dimensiones, tienen que hacerlo así puesto que no pueden girar hacia el mar inmediatamente al despegar.

¿Por qué se decide utilizar una u otra Configuración?

Lo determina la dirección y magnitud del viento. En condiciones óptimas, las operaciones de despegue y aterrizaje se realizan contra el viento, es decir, con el viento de cara. Aterrizar en la misma dirección del viento (condición desfavorable porque el avión recibe el empuje del viento) es posible hasta un cierto límite. La Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) establece este límite en 5 nudos.

¿Quién toma la decisión del cambio de configuraciones?

El controlador de la Torre de Control.

¿Cuál es el papel del Ayuntamiento en las decisiones de cambio de configuración?

Son decisiones tomadas directamente por AENA. El Ayuntamiento, por medio de la Oficina de Seguimiento y Control (OMSICA), analiza si hay motivos reales o no del porqué de la implementación de una u otra configuración, presentando las reclamaciones oportunas al ente aeroportuario cuando es preciso. Actualmente, trabaja para que sean 10 nudos de viento en cola y no 5 los necesarios para el cambio de configuración (y así ahorrarnos un gran número de sobrevuelos sobre Castelldefels), como ocurre en otros aeropuertos modernos.

¿Qué hace entonces el Ayuntamiento para seguir minimizando este problema?

El Ayuntamiento está presente en todas las reuniones de trabajo con AENA y mantiene contactos políticos con sus máximos responsables así como con los del aeropuerto. Estas reuniones han permitido la situación actual, mucho más beneficiosa que la sufrida hace unos años.

¿La futura ampliación del aeropuerto afectará negativamente a Castelldefels?

El compromiso alcanzado entre AENA y el Ayuntamiento afianza la configuración actual de pistas más allá de la puesta en marcha de la nueva Terminal Sur (que incrementará el número de vuelos). Según las previsiones, la actual utilización de las pistas podrá absorber ese aumento de vuelos como mínimo hasta el 2012. Mientras, el compromiso es estudiar las medidas para seguir minimizando los ruidos y trabajar al máximo para que la situación actual no cambie.

Entre otras cosas, estos certificados avalan la seguridad de la playa. En la foto, Cruz Roja atenta a cualquier incidencia

LA OFICINA DE TURISMO TAMBIÉN LO RECIBIÓ POR EL NIVEL DE SUS SERVICIOS /

La playa recibe el SICTED, un nuevo certificado de calidad /



/ LA RECOGIDA DEL DIPLOMA, EN EL CONSELL COMARCAL / Debajo, la concejal María del Mar Latorre (PSC) recoge el diploma de la playa /

La playa de Castelldefels recibió el pasado 3 de julio un nuevo distintivo que certifica la calidad de sus servicios, la limpieza de su arena y de sus aguas y su seguridad. Se

Nuevo reconocimiento a la playa, que se suma a la bandera azul y la Q de Calidad

trata del distintivo SICTED (Sistema Integral de Calidad Turística Española en

Destinaciones), impulsado por la Federación Española de Municipios y Provincias, y cuyo objetivo es establecer un sistema de calidad turística que garantice un alto nivel a la hora de prestar los diferentes servicios turísticos y hacerlos más competitivos. Este reconocimiento se suma a la Q de Calidad y la Bandera Azul, también otorgados a nuestra playa.

Además de la playa, Castelldefels obtuvo también el certificado SICTED para la Oficina de Turismo local y comarcal de Castelldefels, premiando la eficacia y calidad de sus servicios.



/ EL SICTED SE ENTREGA A OTRAS EMPRESAS DE CASTELLDEFELS /

El Sicted tiene como objetivo impulsar la calidad en las destinaciones turísticas y hacerlas más competitivas. En este sistema integral de calidad turística, implantado en la costa del Baix Llobregat, un total de 22 empresas de Castelldefels han con-

seguido este distintivo por su colaboración: Apartamentos SG, Avantravel Viatges, Best Western Hotel Mediterraneo, Braseria El Sitio, Canal Olímpic de Catalunya, Creu Roja, Federació de Comerç, Gremi d'Hostaleria, Hotel Apsis Bcn Events, Hotel

Luna, Hotel Neptuno, La Voz de Castelldefels, Mas Mediterraneo Apartamentos Turísticos, Modes Magda, Over Touring, Over Touring II, Restaurant Andalucía, Restaurant La Canasta, Restaurante El Sitio y SERSA.

■ LAS BANDERAS AZUL Y DE Q DE CALIDAD YA ONDEAN EN LA PLAYA DE CASTELLDEFELS

El pasado viernes 18 de julio tuvo lugar el acto oficial de izada de las banderas azul y Q de calidad que han sido entregadas al Ayuntamiento en las últimas semanas y que certifican la calidad de los servicios, y la limpieza de la arena y del agua de la playa de Castelldefels. Estos certificados son una

garantía de calidad para aquellos visitantes que buscan unas vacaciones intensas en una playa óptima a todos los niveles. En la foto, el alcalde Antonio Padilla, junto a la concejal de Turismo, María Miranda (PSC), en el momento de izada de las banderas ante representantes de las entidades de Castelldefels. /



REUNIÓN INTERSECTORIAL ORGANIZADA POR EL AYUNTAMIENTO PARA ESTABLECER LAS PRIORIDADES DEL SECTOR /

El sector turístico de Castelldefels, a análisis /

EL PASADO 29 DE JULIO, EL ESPAI MUNICIPAL DEL MAR ALBERGÓ DIFERENTES REUNIONES ENTRE TODOS LOS SECTORES QUE PUEDEN TENER INFLUENCIA SOBRE EL TURISMO DE CASTELLDEFELS PARA CONOCER LAS VALORACIONES DEL SECTOR EN LA ACTUALIDAD Y TENER MÁS DATOS PARA ESTABLICER LAS LÍNEAS ESTRATÉGICAS DE FUTURO



El Ayuntamiento y el Consorci Castelldefels Turisme han comenzado el trabajo para crear un Plan de Competitividad y de Desarrollo de Producto para

El consistorio trabaja en un Plan de Competitividad para el turismo de la ciudad

Castelldefels, que supondrá una guía de trabajo hasta el 2010, siendo referente de la gestión turística, permitiendo las aportaciones sectoriales y la

búsqueda del consenso en la toma de decisiones.

Un primer paso en esta voluntad se dio el pasado 29 de julio, en la reunión que los representantes consistoriales, encabezados por la concejal de Turismo, María Miranda (PSC), mantuvieron con todas aquellas personas que trabajan en la promoción de la ciudad desde sus respectivos ámbitos, iniciando un proceso de reflexión conjunta sobre aspectos como la promoción y comercialización, los recursos y productos turísticos, los canales e instrumentos para potenciar el sector y la imagen de la ciudad.

LES OFICINES DE TURISME, A PLE RENDIMENT DURANT L'ESTIU /

Fins al 13 de setembre • infoturismo@castelldefels.org • www.castelldefelsturisme.info

1. Oficina d'Informació Turística Centre:

C/ Pintor Serrasanta, 4.

Horari d'atenció: Dilluns a divendres: 10h a 14h i 15h a 19h. • Dissabte a diumenge: 10h a 14h i 16h a 20h.

Telèfon: 93 635 27 27



2. Oficina d'Informació Turística Platja:

Avda. dels Banys amb Passeig Marítim

Horari d'atenció: Diumenge a dimecres: 10.30h a 14.30h i 16.30 a 20.30h. • Dijous a dissabte: 10.30h a 20.30h.

Telèfon: 93 635 27 27



2. Oficina d'Informació Turística

Espai Municipal del Mar:

Passeig Marítim, 271-275

Horari d'atenció: Dilluns a divendres, de 10 a 19 h.

Telèfon: 93 665 28 22





AGOST'08

12/

CASTELLDEFELS AVANÇA

/ Els aficionats al jazz van omplir els jardins del Castell i van poder gaudir de figures de primera línia com el mestre del gospel Craig Adams (dreta) /



EL NEW MOOD JAZZ FESTIVAL VA OFERIR UNA EXCLUSIVA MUNDIAL ALS AFICIONATS: TOMATITO I LUIS SALINAS, JUNTS /

Un festival de referència /

LA DISCOGRÀFICA NEW MOOD JAZZ I L'AJUNTAMENT VAN PRESENTAR, DEL 12 AL 16 DE JULIOL, ALS JARDINS DEL CASTELL, LA SEGONA EDICIÓ DEL FESTIVAL DE JAZZ DE CASTELLDEFELS

Després de quatre dies d'exitoses actuacions amb Xavi Maureta Quartet, Lunar Project, Doris Cales, Andreu Zaragoza Quartet, Els Enfants de Jango, Ortophonk i Craig Adams & The voices of New Orleans, el New Mood Jazz Festival de Castelldefels va tancar el passat 16 de juliol amb l'actuació en primícia mundial dels guitarristes Tomatito i Luis Salinas, junts per primera vegada. L'única incidència va ser la suspensió el passat 12 de juliol del concert de Bruford & Borstlap Duo a causa de la forta pluja i el mal temps. /



/ JAZZ
AMB 'DUENDE'
La guitarra flamenca
de Tomatito es va
unir a la de Luis
Salinas /

FORMANT PERSONES CÍVIQUES /



Del 10 al 26 de juliol, la plaça de la Música va acollir l'exposició sobre civisme "Gràcies, fem un bon equip". La mostra, mitjançant el concepte i la paraula "gràcies", feia reflexionar al visitant sobre la seva conducta diària per tal de millorar la consciència cívica, fomentar el respecte a l'entorn i als altres, promoure l'ús correcte dels espais comuns i públics i fer un Castelldefels més sostenible i més respectuós amb el medi ambient. /

SEGONA TROBADA DE CORS D'HOMES /

El passat 17 de juliol, Castelldefels va rebre la visita de la coral jove de Bulgària, dins de la 2^a Trobada Internacional de Cors d'Homes organitzada per la Federació de Cors de Clavè. L'acte va tenir lloc a l'església parroquial de Santa Maria de la Salut. La Coral Marinada en va exercir d'amfitriona. /



JORNADES PER LA DIVERSITAT SEXUAL, CELEBRADES DEL 5 AL 22 DE JULIOL /

Famílies homoparentals, una família més /

Al voltant del dia internacional de l'orgull gai, lèsbic, transsexual i bisexual, Castelldefels celebra les Jornades per la Diversitat Sexual.

Del 8 al 22 de juliol, el Centre Frederic Mompou va acollir l'Exposició LGTBQ de la Coordinadora Gai i Lesbiana per tractar la diversitat afectiva i sexual. El programa es va completar amb les pel·lícules Fuego i XXY al Cinema Metropol. L'acte central de les jornades es va celebrar el 8 de juliol al Centre Frederic Mompou amb la xerrada col·loqui *Famílies Homoparentals: una família més*. /



/ Moment del col·loqui celebrat el passat 8 de juliol al Centre Frederic Mompou amb motiu de les Jornades per la Diversitat Sexual de Castelldefels. /



El Ayuntamiento vela por un uso cívico de los contenedores /

EN UNA NUEVA INICIATIVA POR EL CIVISMO Y EL BUEN ASPECTO DE LA VÍA PÚBLICA, EL AYUNTAMIENTO INICIA UNA CAMPAÑA DE VIGILANCIA PARA LOGRAR EL CORRECTO USO DE LOS CONTENEDORES DE RESIDUOS

Actualmente en Castelldefels nos encontramos con áreas de aportación (espacios en la vía pública donde se disponen sistemática y conjuntamente varios tipos de contenedores de recogida de residuos) deterioradas, es decir, con residuos fuera de los contenedores y vertidos de muebles, poda, electrodomésticos... alrededor de los mismos. Es por esto que próximamente se iniciará una nueva actuación dentro de la campaña del Pacto por el Civismo que el Ayuntamiento inició hace ya algunos meses.

Ésta consiste en la vigilancia de un

punto cada semana y se realizará un seguimiento exhaustivo por parte de la Policía Local y los agentes cívicos, sancionando a todo aquel que no cumpla con las ordenanzas municipales en materia de residuos. Habrá un cartel que detalla que es un punto de vigilancia específica, la prohibición de tirar basura fuera de los contenedores y la sanción impuesta por el incumplimiento de las ordenanzas municipales.

Con esta acuación se pretende corregir todas aquellas acciones incívicas que se derivan a la hora de deshacernos de los residuos que generamos en casa. /

13
AGOST/08

CASTELLDEFELS AVANÇA

ÚS CÍVIC DE LA PLATJA /

Es recorda a la ciutadania que, per garantir un ús cívic i que tothom pugui gaudir, la nova ordenança sobre les condicions d'ús de la platja:

- Prohibeix l'estacionament i circulació no autoritzada de vehicles a la platja.
- Prohibeix el bany d'animals domèstics. Igualment queda prohibida la circulació o permanència d'animals a les platges.
- Prohibeix els campaments i les acampades a les platges.
- Prohibeix, a la sorra i a l'aigua, durant la temporada de bany, la rellització de qualsevol activitat i joc que molesti la resta d'usuaris. /

/ HORARIOS DE RECOGIDA DE BASURA Y BASURA ORGÁNICA /

Zona Centro: de 6.30 a 13:30 h.

Zona Castillo: de 7 a 12 h.

Zona Montaña: de 5:30 a 12:30 h.

Zona Playa litoral: de 5:30 a 12:30 h.

Zona Playa prelitoral:

de 5:30 a 12:30 h.

/ SANCIONES POR ACTUAR

INCÍVICAMENTE /

En lo que llevamos de año más de 120 personas han sido sancionadas por incumplir alguna de las ordenanzas municipales, al mantener conductas inadecuadas, en un esfuerzo del Ayuntamiento por conseguir una ciudad más cívica.

Sanciones por conducta incívica:

Ruidos que perturban el descanso vecinal:	43
Verter agua en la vía pública:	16
Vertido de basuras y muebles:	30
Miccionar en la vía pública:	7
Otros motivos:	26

Llamamiento al civismo

Tal y como recoge la ordenanza cívica de limpieza, se recuerda que:

- a) *Cuando la prestación del servicio de recogida se realice en horario nocturno, se prohíbe depositar basura en los contenedores antes de las 19 horas.*
- b) *Cuando la prestación del servicio de recogida se lleve a cabo en horario diurno, se prohíbe depositar basura en los contenedores antes de las 20 horas o más tarde de las 7 del día siguiente.*

Las multas que pueden llegar a 200 euros para particulares y 500 en el caso de las empresas. /



CINEMA I GASTRONOMIA /

El proper 20 de setembre, es celebrarà al Parc de la Muntanyeta de Castelldefels la XXIena Mostra de Cuina. Per aquest motiu: els propers dies 8 i 22 de setembre es projectaran al Cinema Metropol:

Sin Reservas 8 Set. (20 h)

Amb degustació de formatges i cata de vins.

El Festín de Babette 22 Set. (20 h)

Amb degustació de productes relacionats amb el bacallà i degustació de vins.

Més informació:

Oficines de Turisme de
Castelldefels (pàg. 11)

14
< AGOST 08 >

/ LA GRAN ESTRELLA DE LAS FIESTAS /
Un año más, el desembarco pirata escenificado en la playa atrajo a multitud de espectadores. /



La ciudadanía volvió a protagonizar las Fiestas del Mar /



/ PROCESIÓN Y MÚSICA /
La cara más tradicional de las Fiestas del Mar se puede ver en la procesión de la Virgen del Carmen [izquierda], mientras que la más moderna pudo oírse en la plaza de las Palmeras con la Mostra de rock local [abajo a la izquierda]. /

La playa de Castelldefels volvió a ser el gran escenario de las Fiestas del Mar 2008, en las que se sucedieron una serie de actividades que gozaron de un numeroso público. A las ya tradicionales como el desembarco pirata, la procesión de la Virgen del Carmen o los conciertos en la plaza de las Palmeras, este año se unió un Mercat del Mar (foto de abajo) que fue visitado por miles de visitantes. /



FESTA MAJOR D'ESTIU 2008 CASTELLDEFELS



Del 13 al 17 d'agost
FESTA Major



CASTELLDEFELS 2008



OPINIÓ

Maria Miranda
 (PSC)
 Regidora de Festes

AGOST I CASTELLDEFELS... FESTA MAJOR!

Agost i Castelldefels. És Festa Major. La nostra ciutat torna a abocar-se al carrer per viure un munt d'activitats organitzades des de la il·lusió de fer-vos gaudir d'uns dies intensos, divertits i per a tots els gustos. Uns dies en què els carrers s'omplen de les espurnes dels diables, dels balls dels capgrossos, de la música de diversos estils, de focs artificials, d'humor, de tallers, de castells

La nostra ciutat té un caràcter obert, mediterrani, amb voluntat de compartir inquietuds, experiències i alegries. I això queda demostrat en una Festa Major que aconsegueix unir-nos a tots en els moments més intensos de l'estiu a Castelldefels.

Com sempre, l'objectiu d'aquest Ajuntament, dintre dels recursos amb què compta i amb la col·laboració de diverses entitats, és el d'aconseguir que tothom s'hi senti a gust, trobi activitats que li resultin atractives i pugui gaudir de l'estiu, que a Castelldefels, sense Festa Major, no seria el mateix.

Però les nostres festes grans no són només un element festiu. Són molt més. Són un element que ens serveix per sentirnos més propers a la nostra ciutat, que ens serveix per fer més fort el sentiment de pertinença dels ciutadans amb Castelldefels. Són unes festes, com les del Mar, que ens permeten acostar la nostra història i tradició als nostres veïns.

Teniu en aquestes pàgines un ampli programa d'activitats que esperem que us agradin. Així que, ja ho sabeu. Són les vostres festes. Pensades per a vosaltres. Per tant, aprofeiteu-les! Bona Festa Major!

Dissabte 9

22.30 h Representació de la "Llegenda del Gar-i-Got" al Parc de la Muntanyeta, a càrrec de l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels.

Dimecres 13

23.00 h Focs artificials a la plaça de les Palmeres, passeig Marítim-carrer 17.

- De 22.00 a 01.00 h hi haurà servei d'autobús i trenet des del centre.

- **Parades:** c/Santiago Rusiñol cantonada amb c/Pintor Serrasanta i Passeig de la Marina cantonada amb c/17.

23.30 h Concert amb la Salseta del Poble Sec a la plaça de les Palmeres.

Dijous 14

11.30 h Espectacle de titelles a càrrec de la Companyia **Bulubús** al c/ d'Arcadi Balaguer cantonada amb Plaça de l'Església.

13.00 h Entrada dels gegants de Castelldefels (l'Arnau, la Jordana, el Jaume i la Constança) a la plaça de l'Església.

19.30 h Arribada dels grallers a la plaça de l'Església, des de la plaça de l'Estació per l'avinguda Santa Maria.

20.00 h Trobada de gegants i cercavila pels carrers del centre de la ciutat, a càrrec de l'Agrupació de Cultura Popular de

viu amb la seva dona, l'actriu Roser Camí, i els seus dos fills. Amb vint anys va començar en el món del teatre professional al Teatre Principal de Vilanova i la Geltrú i després a Barcelona. El 1992 va viatjar a París, a l'Odéon, amb la Companyia del Teatre Lliure i després va començar una gira per Sud-Amèrica. El 1995, Focus comença a produir els seus espectacles teatrals. El 1996 fa La verbena de la Paloma i el director del Festival d' Edinburg, de vacances a Barcelona, en veure-la, el va convidar a portar-la l'any següent. Aquella producció i La vida es sueño , representada a Edimburg i Nova York i després per tot l'Estat Espanyol, van marcar l'inici de la trajectòria internacional de la seva carrera. Des del 1999 és director artístic del Teatre Romea i de la Companyia Romea amb la qual ha estrenat per tota Europa i properament a Mèxic. Alterna la direcció d'escena amb la d'òpera i sarsuela per tot el món. Ha rebut nombrosos guardons, entre els quals destaca el de millor artista del Festival d' Edinburg el 2003 per la seva posada en escena de Hamlet amb el Birmingham Repertory Theatre. També imparteix cursos de direcció i interpretació escènica a Europa. Com ell diu, el teatre li ha donat una llibertat mental que mai no havia imaginat.

23.15 h Gran ball amb l'orquestra NUEVA ETAPA, a la plaça de l'Església.

Divendres 15

08.00 h Matinades pels carrers de la ciutat, a càrrec del Grup de Grallers de l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels.

10.15 h Cercavila a càrrec de l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels, amb la participació de la *Colla de Diables de Piera, de Santa Tecla i Sant Bartolomeu i Colla Infantil dels*



Castelldefels, amb la participació de:

- **Les Colles Geganteres de:** Laval de Sitges, de Cubelles, d'El Prat de Llobregat i de Castelldefels.

- **Grups de Bastons de:** Roquetes, Colla nova i Colla Jove de Castelldefels.

- **Recorregut:** Sortida de la plaça de l'Església, c/ Arcadi Balaguer, c/ Dr. Ferran, av. Constitució, c/ Dr. Barraquer, c/ Bisbe Urquinaona, av. Primer de Maig i arribada a la plaça de l'Església.

23.00 h Lectura del pregó, a càrrec del prestigiós director de teatre Calixto Bieito, director de teatre i veí de Castelldefels, on

Diables de Castelldefels.

- **Recorregut:** sortida de l'av. Lluís Companys, c/ Pintor Serrasanta i arribada a la plaça de l'Església

11.00 h Missa Patronal a l'església de Santa Maria.

12.00 h Processó pels carrers del centre de la ciutat, a càrrec de l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels.

- **Recorregut:** Sortida de l'Església Santa Maria, c/ 11 de Setembre, c/ Pompeu Fabra, c/ Dr. Barraquer, c/ Arcadi Balaguer, i arribada a la plaça de l'Església.

18.00 h. Missa rociera a l'església de Santa Maria, amb el "Coro Rociero Blanca Paloma".

18.00 a 20.00 h Plantada de castells amb els castellers de Castelldefels.

19.00 h Presentació del 1r Equip de la UE Castelldefels.

19.30h Partit de futbol Unió Esportiva Castelldefels – Club de Fútbol Gavà de 2a Divisió B, al camp municipal Els Canyars.

20.00 h Ballada de Sardanes amb la Cobla Ciutat de Mataró, a la plaça de l'Església.

22.30 h Actuació de Manolo Royo (revista), a la plaça de l'Església.

23.30 h Festival dance, amb Boney M, Baccara y Abba Revival, al parc de la Muntanya.

Dissabte 16

D'11 a 13 h Activitats infantils, al c/ Arcadi Balaguer cantonada amb Plaça de l'Església.

De 18.30 a 20.30 h. Tallers infantils de Maquillatge i Perruqueria, relacionats amb la caracterització de dimonis. També es construirà un Trident, per anar al correfo nocturn tan guarnit com sigui possible!!!! al pati del CEIP Josep Guinovart, c/ Arcadi Balaguer cantonada amb Plaça de l'Església.

21.00 h Gran correfo pels carrers de la ciutat, a càrrec de l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels, amb la participació de:

- **Diables de:** SantaTecla i Bartolomeu de Sitges, d'Esparreguera, Companyia de foc, diables de Les Roquetes i Castelldefels.

- **Dracs de:** Esparreguera, Compañía de Foc i Castelldefels.

- **Batucada de:** Timbasic de Sitges.

- **Recorregut:** Sortida de la plaça de l'Església, c/ Arcadi Balaguer, c/ Dr. Ferran, av. Constitució, c/ Dr. Barraquer, c/ Bisbe Urquinaona, av. Primer de Maig i arribada a la plaça de l'Església.

22.30 h Concert de ANTONIO OROZCO, al parc de la Muntanya.

24.00 h Ball amb Rocco y sus Hermanos, a la plaça de l'Església.



Diumenge 17

D'11 a 20 h Parc infantil i juvenil al costat de la plaça de l'Església.

19.00 h Partit de futbol Unión Deportiva Vista alegre – Unió Esportiva Castelldefels, al camp d'esports de Can Vinader.

20.00 h Cantada d'havaneres a càrrec de la companyia Els Pirates a la plaça de l'Església.

22.00 h Actuació de l'orquestra Tràfic, a la plaça de l'Església.

01.0 h Gran mascletà de comiat, al parking darrera de l'església.

ALTRES ACTIVITATS

Tennis

- **De l'11 al 17 d'agost**

45è TORNEIG D'ESTIU DE TENNIS CTC

22è TROFEU JOAN TORNÉ I REVERTER "In Memoriam"

- Categories: Alevins i Infantils, masculina i femenina.

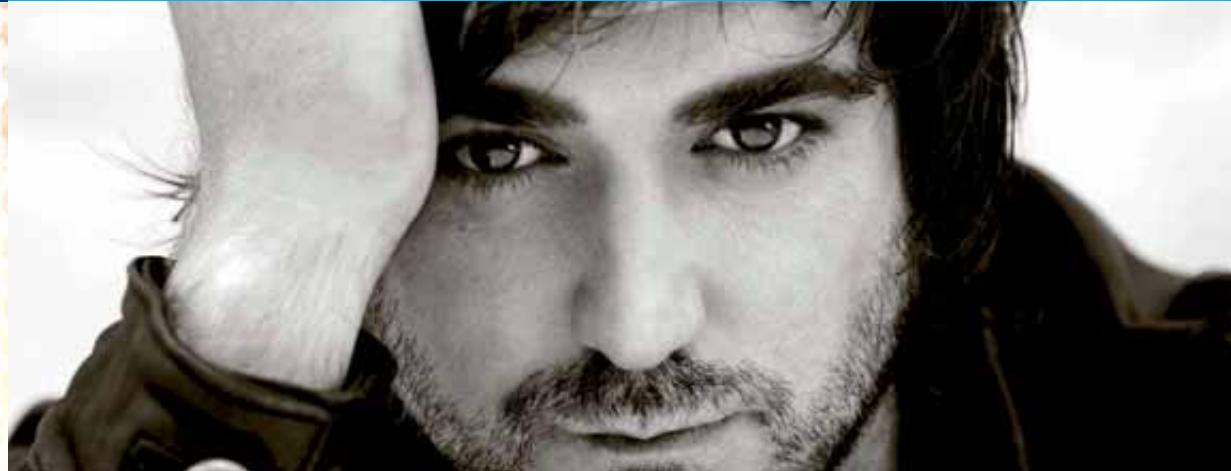
- Organització: Club de Tennis Castelldefels Wellness Club 1962

- Finals: diumenge 17 d'agost.

Fira d'atraccions

Del 8 al 17 d'agost

Organització: Coordinadora de Feriantes
Plaça Teresa Claramunt


ANTONIO OROZCO, CANTANTE, MÚSICO Y COMPOSITOR

Tras un 2007 con más de 90 conciertos, Antonio Orozco ha decidido echarse de nuevo a la carretera para emprender la segunda vuelta de la exitosa gira Cadizfornia Tour. Lo que en un principio iban a ser 25 únicas fechas en las principales ciudades del país, finalmente se convertirá en una gran gira de más de 50 conciertos, entre los que se incluye el que ofrecerá el próximo 16 de agosto (22.30 h.) en el Parc de la Muntanyeta con motivo de la Fiesta Mayor de Castelldefels. Debido a la enorme expectación que sigue despertando el directo de presentación de su último disco, Antonio Orozco ha querido estar presente en las fiestas de Castelldefels de la mejor manera que sabe hacerlo: dejándose la piel en cada escenario con un directo arrollador.

El espectáculo con el que Antonio Orozco presenta los temas de su último trabajo, "Cadizfornia" - además de hacer un recorrido por el repertorio más emblemático de su discografía - llega avalado por la gran acogida de crítica y público que acompañó la pasada gira de verano del artista; lo que no hace más que corroborar la solidez del espectáculo que presentará en el Parc de la Muntanyeta y el más que conocido buen hacer de Orozco en el escenario. Antonio nos ha dedicado unos

minutos en el transcurso de su apretada gira que está haciendo durante el verano.

Antonio, vienes a Castelldefels en verano, por Fiesta Mayor, en un momento en el que la ciudad está llena. ¿Conoces nuestra ciudad? ¿Te trae algún recuerdo?

Y tanto que me trae recuerdos, muchísimos. Castelldefels es el recuerdo de mi infancia. Los pinos, las barbacoas... ¡y el Carrusel Deportivo!

Tocas muy cerca de l'Hospitalet, la ciudad que te ha visto crecer, prácticamente somos vecinos. ¿Qué sensaciones te produce?

Es como estar en casa, y máxime cuando tengo tantísimos recuerdos de esta localidad, todos buenos y muy tiernos.

¿Cómo será tu concierto aquí?

Yo creo que emotivo. El público se va a encontrar trocitos de su vida en cada una de las canciones. Repasaremos algo de todos los discos, desde el primero hasta el último. Y siempre con la mejor de nuestras intenciones.

El hecho de ser un concierto de Fiesta Mayor, ¿cambia mucho el montaje con respecto a otros conciertos de Antonio Orozco?

En absoluto. Llevamos siempre nuestros equipos y, si el recinto lo permite, se monta toda la estructura.

¿Qué le dirías a la gente de Castelldefels para animarla a que acuda al parque de La Muntanyeta el próximo 16 de agosto?

Que será un honor para mí poder compartir la noche y mi música con ellos, con la gente de Castelldefels. Espero estar a la altura así como espero que ustedes disfruten. /



“Tocar en Castelldefels va a ser como estar en casa. Me trae tantos recuerdos... todos buenos y tiernos”

L'ACTE D'INAUGURACIÓ DEL CURS ESCOLAR 2008-09 TINDRÀ LLOC EL PROPER 4 DE SETEMBRE AL FREDERIC MOMPOU /

El conseller d'Educació, Ernest Maragall, inaugurarà el curs escolar /



El proper 4 de setembre, a les 12 hores, tindrà lloc al Centre Frederic Mompou l'acte oficial d'inauguració del curs escolar 2008-09. Enguany, aquest acte comptarà amb la participació del conseller d'Educació, Ernest Maragall, que pronunciarà la conferència "Els nous reptes de l'educació: la nova llei d'Educació a Catalunya". La inauguració del nou curs també comptarà amb la presència de l'alcalde Castelldefels, Antonio Padilla, la regidora d'Educació, Lourdes Carreras (ICV-EUiA), i la directora dels Serveis territorials d'Educació del Baix Llobregat, Olga Adroher.

40 JOVES ES DIPLOMEN EN ELS PROGRAMES DE GARANTIA SOCIAL /

El passat 25 de juny, al Servei Local de Garantia Social, es va celebrar la cloenda dels cursos i el lliurament de diplomes als alumnes participants en els programes de garantia social. En total 40 joves: el 70% s'ha inserit laboralment, alguns d'ells treballaran i continuaran formant-se, el 43% iniciaràn estudis de Cicles formatius de Grau Mitjà, i el 30% seguiran amb altres tipus de formació. Per al curs vinent, ja està obert el termini de pre-inscripció per a la nova oferta formativa dels Programes de Qualificació Professional Inicial. La duració dels programes serà de setembre a juny en torn de matí. L'objectiu d'aquests programes és la inserció laboral i formativa. /

Per a mes informació i fer la preinscripció cal sol·licitar entrevista al:

- **Servei Local de Garantia Social**
C/ Giralda, 6
Tel: 93 634 21 11

- **Oficina d'Atenció al Ciutadà**
Pl./ Esglesia, 1. Ajuntament de Castelldefels
Tel: 93 665 11 50



/ AGENDA D'ACTIVITATS / PAU I SOLIDARITAT / !!!

■ DIMARTS 12 D'AGOST Concert per la Pau

INFO: Tel. 93 665 11 50 (ext. 1359)
marta.domenech@castelldefels.org

- **Lloc:** Biblioteca a la Platja
- **Horari:** a partir de les 19 h.

L'acte consistirà en un recull de creacions literàries i musicals en favor de la pau, coincidint amb la tràgica commemoració del llençament de la bomba atòmica.

CASTELLDEFELS REP ELS INFANTS SAHRAUÍS QUE HI PASSARAN L'ESTIU /

L'Ajuntament va donar el passat 7 de juliol la benvinguda a Ouhlida Abdallah Mohamed, Oumkal Toum Abdallah Lahbid, Malainin Ozma Mohamed, Ahmed Abderrahman Lejlef, els quatre nens sahrauís que, acollits per famílies de Castelldefels, podran gaudir de l'estiu lluny de la forta calor dels camps de refugiats. Els infants, a més, passaran revisions mèdiques completes i programes de previsió de millora de la salut. /



20/

AGOST'08

UN PASTÍS
MERESCUT /
En finalitzar el fes-
tival, va fer apari-
ció a l'escenari un
gran pastís per
celebrar els 10
anys de l'Escola
de Dansa. /



CASTELLDEFELS AVANÇA

ELS ALUMNES VAN INTERPRETAR UNES 40 COREOGRAFIES /

L'Escola Municipal de Dansa finalitza el curs /

ELS JARDINS DEL CASTELL VAN ACOLLIR EL FESTIVAL DE FI DE CURS DEL CENTRE, TRES DIES D'EXHIBICIONS DE BALL QUE VAN SERVIR TAMBÉ PER CELEBRAR-NE EL 10È ANIVERSARI



Els jardins del Castell van acollir els passats 20,21 i 22 de juny el festival de fi de curs de l'Escola Municipal de Dansa de Castelldefels, que enguany celebrava a més el seu 10è Aniversari.

Amb una mitjana d'assistència diària de 550 persones, el festival va incloure un total de 39 peces (13 per dia) en les quals els alumnes del centre van poder interpretar en format d'espectacle, per a delícia dels espectadors, les tècniques impartides durant el curs. La festa va concloure amb un gran pastís que, amb deu bengales, va servir per celebrar el 10è aniversari de l'escola

"Durant els assajos teníem la clàssica por d'abans de sortir a escena ja que algunes peces estaven interpretades per alumnes molt petits, de 3 i 4 anys, però finalment la execució va anar molt bé", explica la directora de l'Escola de Dansa, Anna Griñó, que va voler agrair especialment la tasca de professors, administratius i de tot el personal que ha fet possible el funcionament de l'escola durant aquests deu anys en els que el centre ha passat de 100 a 500 alumnes. /



Yerbabuena
en un
moment
de la seva
actuació a
Castelldefels /

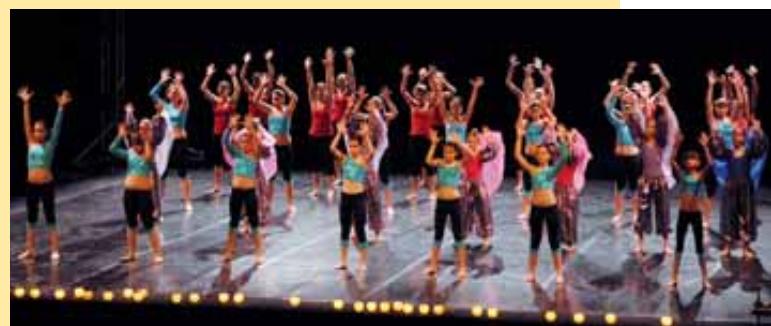
FLAMENCO, NEOCLASSICISME I NOUS TALENTS AL FESTIVAL DE DANSA /

IT Dansa, la companyia de l'Institut del Teatre, va ser l'encarregada d'obrir el passat 27 de juny als jardins del Castell el XXIX Festival de Dansa de Castelldefels amb 'Mosaic Mediterrani'. IT Dansa, integrada per 18 ballarins (becaris seleccionats mitjançant audició pública), ha aconseguit un important reconeixement. L'11 de juliol, va ser el torn de Santamaría Companyia de Dansa que, amb "Passe le temps", va oferir un espectacle neoclàssic que va tenir com a denominador comú la unió de la dansa acadèmica al costat de la llibertat dels nous conceptes coreogràfics.

Finalment, el certamen es va tancar el passat 18 de juliol amb el ballet flamenc d'Eva Yerbabuena. La guardonada companyia va representar 'Santo i seña', una mirada enrere reinterpretada des del present que sintetitza un conjunt de propostes coreogràfiques de la prestigiosa "baileora" Eva Yerbabuena. /

ESCOLA MUNICIPAL DE DANSA /

MATRÍCULA OBERTA /



L'Escola Municipal de Dansa de Castelldefels ja ha obert la matriculació del curs 2008/09 per a alumnes a partir dels 4 anys. Els interessats ja es poden matricular als cursos d'Iniciació a la dansa (de 4 a 6 anys), Dansa Clàssica (de 7 a 16 anys), Dansa Creativa (de 7 a 16 anys) i Dansa Espanyola (de 7 a 16 anys).

Per a joves/adults a partir de 13 anys, ja està oberta la matrícula dels cursos de Dansa Jazz i Dansa Contemporània.

Finalment els adults ja es poden matricular també a les classes de Flamenc i de Dansa Jazz.

A partir d'octubre, l'Escola de Dansa també oferirà cursos puntuals de Country, Dansa del ventre i Balls de saló.

A totes les classes que s'hi imparteixen hi ha diferents nivells ja sigui per edat o bé pel nivell tècnic que tenen els alumnes. L'Escola es reserva a més el dret d'anul·lar una classe en el cas de no haver-hi el suficient nombre d'alumnes.

Durant el curs l'Escola participa en diferents actes culturals que organitza la nostra ciutat, així com la Festa de Nadal, dia de la Dona, i el Festival de Fi de Curs. /

***Per a més informació podeu adreçar-vos a l'Escola
en horari de secretaria de 16.30 a 21.00 hores
de dilluns a divendres.**



APOSTA PER LA PRECAUCIÓ I LA RESPONSABILITAT /

A l'estiu, alerta amb el sol, el mar i el foc /

LA REGIDORIA DE PROTECCIÓ CIVIL DÓNA LES INDICACIONS OPORTUNES PER A GAUDIR D'UN BON ESTIU SENSE RISCOS

Un any més, l'estiu arriba a Castelldefels, però també tots els riscos propis d'aquesta estació. La intenció de gaudir d'un dia assolellat de platja amb els més petits de la casa pot cobrir-se de núvols en qualsevol moment si no es prenen les precaucions convenientes davant dels nombrosos riscos i perills relacionats amb el sol i el mar. Per això, quan arriban aquestes dates hem de prendre precaucions, en especials els infants i la gent gran. Des de la regidoria de Protecció Civil s'aconsella seguir les següents recomanacions per gaudir d'un estiu amb salut.

Recomanacions sobre el bany

- Feu cas de les recomanacions dels socorristes i respecteu les banderes sobre l'estat de la mar.

Recomanacions sobre l'exposició al sol

- Useu protector solar i apliqueu-vos el 30 minuts abans de l'exposició. Després del bany, torneu-vos a posar crema.
- Feu una exposició progressiva al sol; els primers dies, pocs minuts.
- Eviteu l'exposició al sol entre les 12 i les 16 hores.
- Protegiu especialment els nens i nenes, sobretot el cap.

CASTELLDEFELS AVANÇA

/21

JULY-AUGUST 2008



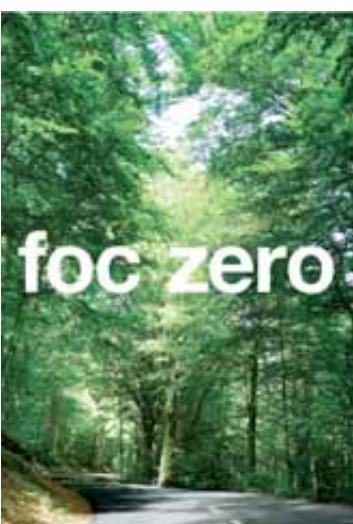
OPINIÓ

Ruth Ortega
(CiU)

Regidora de Protecció Civil

En guàrdia

A Castelldefels, durant els mesos d'estiu, hi ha dos riscos que cal afrontar amb especial atenció: els focs forestals i les emergències a la platja. Al bosc disposem d'un servei de vigilància durant tot l'any, que quan arriba el calor es veu potenciat al màxim amb més efectius i vehicles, per evitar incidències i, en el cas que es produixin, actuar amb la màxima celeritat per impedir la propagació del foc. A la platja, des de l'inici de la temporada de bany, hi tenim desplegat un servei de salvament i socorrisme, amb mòduls de socors distribuïts en diferents punts, torres de vigilància, embarcacions de salvament i un magnífic equip de socorristes, per respondre amb rapidesa a qualsevol eventualitat i garantir la tranquil·litat dels banyistes. Tanmateix és impossible assegurar un risc zero, sempre hi ha marge per a l'atzar, sempre hi pot haver situacions imprevistes, i no es pot descartar l'error humà. De la mateixa manera que des de l'administració ens hem d'exigir la màxima diligència en l'establiment de mecanismes de seguretat i protecció, també és necessària la implicació de la ciutadania. Cal que al bosc i a les seves immediacions siguem conscients del perill d'incendi i eludim l'ús del foc i altres conductes que en podrien facilitar l'aparició, com ara l'abandonament de determinats materials. A la platja hem de ser prudents, seguir les recomanacions dels socorristes, estar atents al color de la bandera (verda, groga o vermella) i, en el cas que així se'n indiqui pels tècnics de seguretat, deixar de banyar-nos. Tan sols amb la implicació i el compromís de tots, professionals i usuaris, administració i ciutadania, aconseguirem que els riscos no passin d'una simple possibilitat. /



FOC ZERO! A L'ESTIU, PRESERVEM ELS BOSCOS /

10 consells foc zero! per reduir al màxim el risc d'incendis i preservar els nostres boscos:

- No feu foc ni useu barbacoes al bosc ni als voltants.
- No llenceu cigarretes o llumins a terra.
- No llenceu cigarretes per la finestra del cotxe.
- Manteniu net el bosc. No hi deixeu brossa de cap tipus.
- No feu servir res que pugui desprendre espurnes.
- No llenceu petards ni focs d'artifici vora del bosc.

- Vigileu que els nens no juguin amb llumins o altres instruments que puguin fer foc.
- No cremeu restes de jardineria ni de cap altre tipus a les parcel·les de les urbanitzacions ni a altres zones properes al bosc.
- Si veieu al bosc una columna de fum o l'inici d'un incendi aviseu els serveis d'emergència: 112.
- En cas d'incendi, allunyeu-vos del foc. /

/ ELS CURSOS DE FORMACIÓ OCUPACIONAL DONEN ELS SEUS FRUITS /

El passat 1 de juliol es va fer el lliurament de diplomes dels cursos de formació ocupacional Auxiliar d'Infermeria en Geriatria i Monitor Sociocultural, especialitzat en lleure i menjador escolar, organitzats per l'Ajuntament de Castelldefels. L'acte es va fer a La Guaia.



Nous cursos / Setembre 2008

- Dependent/a de comerç
- Anglès atenció al públic
- Prevenció de riscos laborals
- Tècniques d'atenció als clients
- Eines per afrontar amb èxit l'entrevista de feina

+ INFO: LA GUAIA - 93 635 25 75



IL·LUMINACIÓ DE NADAL 2008

Des de la Regidoria de Promoció Econòmica i Comerç de l'Ajuntament, ja s'han iniciat els preparatius de la campanya d'il·luminació de la ciutat durant les festes de Nadal d'engany. Amb una estreta col·laboració entre comerciants i Ajuntament segur que s'aconseguirà millorar l'organització que comporta aquesta campanya.

El termini per lliurar les sol·licituds de subvenció per carrers, finalitzarà el dia 30 de setembre.

+ INFO: LA GUAIA - 93 635 25 75 - WWW.CASTELLDEFELS.ORG

EMPRESES DE CASTELLDEFELS, AMB PROJECCIÓ FINS I TOT INTERNACIONAL /

Aquest any són nombroses les empreses i persones que han rebut un reconeixement públic, tant a nivell local com comarcal o fins i tot d'altres països:

- *Dpuntos Promoción y Comunicación, Lucía Bastos*, IV Trofeo Top Of Business Internacional, Brasil.
- *Eugenio Castejón, director general de Compostadores*, Premi Jove Empresari 2007 de l'Associació Independent de Joves Empresaris de Catalunya.
- *Tecno Sun*, finalista premi a la iniciativa empresarial amb major respecte pel medi ambient de les Millors Iniciatives Empresariales 2007 de la Diputació. Finalista Premi Castelldefels Digital a la Tecnologia.

- *La Maleta Roja*, Premi Delta Millor Iniciativa Comercial. Finalista Premi Serveis Tradicionals que incorporen TIC.
- *Crianza Natural*, Premi Castelldefels Digital als Serveis Tradicionals que incorporen TIC.
- *Open Technology Network*, Premi Castelldefels Digital als Serveis de la Informació i la Comunicació.
- *Voralcel*, Premi Castelldefels Digital a la Tecnologia.
- *Systemtronic*, finalista Premi Castelldefels Digital a la Tecnologia.
- *Gremi d'Hostaleria de Castelldefels*, Premi Ciutat de Castelldefels d'Economia
- *Cinema Metropol*, Menció Especial Premi Ciutat de Castelldefels d'Economia. /

PUBLICITAT

cursos de català

octubre 2008 - febrer 2009

INSCRIPCIONS per al bàsic 1 (inicial): dia 15 de setembre

INSCRIPCIONS per als altres nivells: a partir del 16 de setembre amb hora concertada

Horari d'atenció al públic:
de dilluns a divendres de 9:30 a 13:30 h i de dilluns a dijous de 16 a 19 h

Inici dels cursos: 6 i 7 d'octubre

Més informació: cpln.cat@xarxa/cnleramprunyacalendariinscripcions_cnl.html

CNL ERAMPRUNYÀ
Servei Local de Català
de Castelldefels
Casa de Cultura
C. Bisbe Urquinaona, 17-21
Tel. 93 664 42 11

RESTAURANTE
LA CANASTA
MIQUEL TÉPES

LA CANASTA
Restaurant Xec VIP
INVITACIÓ

Aquesta invitació dona dret al seu portador a un menú gastronòmic gratuït si va陪伴at per 3 o més personnes

Passeig Marítim, 197 - Castelldefels - Telèfon 93 665 68 57
www.restaurantlacanasta.com



/ Les activitats
del Programa
d'Educació
Ambiental
[PEA] arriben
a uns 4.000
infants de
Castelldefels. /

CASTELLDEFELS AVANÇA

/23

AUGOST-08

Per un ús responsable de l'aigua, els residus i l'energia /

L'AJUNTAMENT ORGANITZA, DINS EL PROGRAMA D'EDUCACIÓ AMBIENTAL, UN PAQUET D'ACTIVITATS DESTINADES A LES ESCOLES I ELS INSTITUTS

Des de la Regidoria de Cultura i polítiques transversals de sensibilització ambiental, a través del Centre d'Activitats Ambientals Cal Ganxo, es gestiona el Programa d'Educació Ambiental (PEA). Aquest consisteix en un paquet d'activitats per al proper curs destinades a tots els centres educatius públics i concertats de la ciutat. S'organitza en cinc eixos temàtics, que agrupen una oferta de més de 40 activitats i tallers diferents, destinats a tots els nivells escolars des de P5 fins a 4t d'ESO. Els escolars, treballen els temes de l'aigua, l'energia, els residus i el coneixement del medi natural, pel que fa a la temàtica mediambiental. El cinquè eix correspon al bloc d'astronomia i ciència, que també s'ofereix des de Cal Ganxo.

Més informació: CAA Cal Ganxo

Camí de Cal Ganxo, s/n Telèfons: 93 514 61 51 / 600 929 620

cal-ganxo@castelldefels.org



OPINIÓ

Joan Lluís Amigó
(ICV-EUiA)
Regidor de Cultura i Programes
Transversals Ambientals

Educación ambiental: la esperanza

Vivimos momentos tempestuosos en el ámbito del medio ambiente. Los diarios e informativos se llenan de malas noticias y tenemos que hacer esfuerzos para no caer en el pesimismo al escuchar los titulares sobre el calentamiento global o la acelerada destrucción de los espacios naturales. Desde estas líneas no vamos a quitar fundamento a tanta preocupación. Creemos que está más que justificada y también creemos que, en buena medida, es necesaria porque, lamentablemente, el ser humano adulto, necesita con demasiada frecuencia este tipo de impulsos negativos para reaccionar.

Sin embargo queremos arrojar luz sobre un aspecto que nos parece un motivo de esperanza en este sentido. Y, como suele ocurrir, la esperanza está relacionada con las generaciones futuras, con los niños y niñas que hoy día acuden a la escuela y al instituto, y con los que serán sus hijos... Estos escolares y estudiantes de hoy son el objetivo fundamental del Programa de Educación Ambiental (PEA) impulsado por el Ayuntamiento desde Cal Ganxo, y diseñado para alcanzar todos los niveles educativos desde P5 hasta 4º de ESO.

La finalidad principal de este PEA es el fomento de una sensibilidad hacia la problemática ambiental y hacia la necesidad de preservar los espacios naturales y optimizar el uso que hacemos de los recursos. Es evidente que no podemos esperar a que estos niños crezcan para resolver problemas urgentes como el del cambio climático, la deforestación del planeta o la rápida desaparición de especies vegetales y animales. Pero sabemos que educándolos a ellos en materia medioambiental, les estamos dando herramientas para que no cometan los mismos errores que sus predecesores. Y, por otro lado, los estamos convirtiendo en auténticos motores del cambio dentro de sus hogares, llevando una voz de conciencia a aquellos rincones donde no puede llegar la voz que también destinamos a la sensibilización ambiental de adultos.

Es por todo esto que el PEA es un programa totalmente subvencionado, abierto a todas las escuelas públicas y concertadas de la ciudad y en el que los escolares participan. La educación ambiental es uno de nuestros compromisos. Si sólo nos armamos con ella, llegaremos tarde a resolver determinadas problemáticas. Pero sin ella, estamos condenados a repetirlas. /

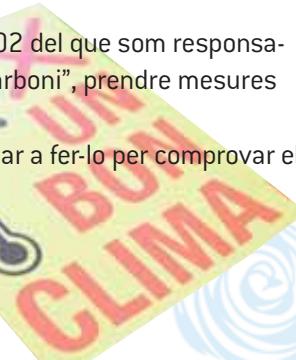
enGANXa't al medi ambient: La calculadora de Carboni

EL DIÒXID DE CARBONI ÉS EL PRINCIPAL
RESPONSABLE DE L'ESCALFAMENT DEL PLANETA

En aquesta ocasió donem a conèixer una eina que ben segur resultarà útil per als qui vulguin saber en quines àrees de la seva vida generen més emissions de CO2. Ens estem referint a la Calculadora de Carboni, un instrument penjat al Web que, després d'un qüestionari sobre hàbits de vida, calcula automàticament el volum de CO2 suposen anualment.

Per tant, els consells de la secció d'aquest mes son:

1. Descarregar la guia X un bon clima. Calculadora de carboni, dintre de l'apartat de "publicacions" de www.gencat.cads. Amb la informació proporcionada, es poden reduir les emissions personals fins a un 75%.
2. Visitar el lloc www.gencat.cads i buscar, dintre de l'apartat d'Enllaços, la Calculadora de carboni. També la podeu trobar a www.josoclasolucion.com/calculadora.
3. Omplir el qüestionari fins a obtenir el resultat: la quantitat de diòxid de carboni que consumim en un any.
4. Un cop coneguda la dada del volum de CO2 del que som responsables, el que es coneix com "petjada de carboni", prendre mesures amb l'ajuda de la guia.
5. Un any després d'haver fet el càlcul, tornar a fer-lo per comprovar el progrés.



La residència per a Gent Gran inaugura les seves instal·lacions



Ei passat 26 de juny es va inaugurar la nova Residència Sta. Rita de Castelldefels, amb un acte que va comptar amb l'assistència de l'alcalde, Antonio Padilla, el regidor de Serveis Socials i Dependència, Santiago Barona, i residents i familiars. El nou centre forma part del Grup Sta. Rita, que des de l'any 1979 està especialitzat en el sector geriàtric, satisfent qualsevol necessitat sanitària gràcies a un equip humà multidisciplinari (amb metge, infermera, podòleg, psicòleg, treballadora social, fisioterapeuta, terapeuta ocupacional, animadora sociocultural, auxiliar de clínica, auxiliar de geriatria, oxigenoteràpia-buit, llits hospitalaris articulats i amb baranes, ajudes de mobilització, etc.).

A Castelldefels, Sta. Rita disposa de 67 places i 25 estades diürnes amb un ampli ventall d'activitats: horari lliure de visites, excursions, premsa diària, revistes del cor, mini-biblioteca, sala TV, pel·lícules, ambient musical, celebracions de festes populars i aniversaris, grups de conversa, manualitats, costura, pintura, ceràmica, musicoteràpia. Tot això els hi permet complir amb el seu objectiu, amb més de 300 persones aconsegueixen proporcionar la millor qualitat de vida possible a les persones que cuiden, fent-los sentir com a casa seva, ajudant-los en les seves funcions més bàsiques i afrontant el dia d'ontant-los la mà a la recerca d'un demà millor, contemplant un projecte de futur".

Residència i Centre de Dia Sta. Rita ofert a les persones en situacions a Castelldefels



La residència ofereix també un ampli servei mèdic i lúdic que permet millorar la qualitat de vida de les persones a les que cuiden



L'experiència del Grup Sta. Rita queda acreditada perquè des del 1979 s'encarreguen del benestar de la gent gran



/DE CASTELLDEFELS A PEKÍN /
Juan Antonio Ramos luchará en Pekín para lograr lo que se le escapó en las últimas olimpiadas de Atenas: el oro /



JUAN ANTONIO RAMOS, 2 VECES CAMPEÓN DEL MUNDO

“Voy a Pekín a por el oro”

Su palmarés habla por sí solo, 2 veces campeón del mundo (1997 y 2007), 3 veces campeón de Europa (1996, 2000 y 2004), 5 veces subcampeón de la Copa del Mundo y 11 veces campeón de España. Esas, nada menos, son las credenciales de Juan Antonio Ramos, de 31 años (cumplirá 32 en Pekín el 18 de agosto), entregado en cuerpo y alma desde los 4 años al Taekwondo y oriundo de Castelldefels. Con el pasaporte ya preparado, luchará en los juegos olímpicos de Pekín, en la categoría de menos de 58 kilos, para lograr el oro que le falta, el oro olímpico. Ya en las olimpiadas de Atenas 2004 se quedó muy cerca al acabar cuarto, tras un polémico combate por el bronce.

Juan Antonio, ¿esta vez sí?

Está claro. Vamos a por todas. Si ya en Atenas dije que iba a por el oro, esta vez no va a ser menos. Aspiramos al máximo, en Atenas me faltó muy poquito y esta vez me encuentro más fuerte y en mejor forma.

Gracias a un entrenamiento especial...

No te creas que es una preparación muy distinta a la de los mundiales. Pero la verdad es que sí, es muy duro. A finales de junio fui con el equipo olímpico a entrenar a Estados Unidos y posteriormente aquí en el CAR (Centro de Alto Rendimiento), hasta el 4 de agosto que nos vamos ya para Pekín.

Parece que Castelldefels se está convirtiendo en una ciudad de referencia para las artes marciales...

Sí, más en Judo que en Taekwondo. Muchos equipos olímpicos



han venido a entrenarse para lo que va a ser la dureza de las olimpiadas. Por mi parte estoy encantado de que deportistas de todo el mundo vengan a nuestro pueblo a entrenarse y es importante para Castelldefels ser un referente de las artes marciales, aunque no sea un deporte mayoritario.

Es cierto, ¿consideras que deportes minoritarios como el Taekwondo están infravalorados?

Desde luego. Al ser menos mediático se le resta prestigio. Los deportistas necesitamos patrocinadores, y muchas empresas nos cierran la puerta para esponsorizar el Taekwondo. Estamos muy faltos de patrocinadores. Lo mismo ocurre con los reconocimientos. A menudo, les dan premios a los que practican deportes con mayor audiencia pero con logros deportivos muy inferiores a los nuestros.

Siendo así, ¿por qué taekwondo y no fútbol, por ejemplo?

Empecé en el taekwondo a los 4 años, mis padres me apuntaron en el gimnasio Choi's Castelldefels porque era muy nervioso, y la pasión por el taekwondo empezó desde que comencé porque, que yo recuerde, el taekwondo me ha gustado de toda la vida.

/ ANUNCÍ PER ALS CONTRIBUENTS DE CASTELLDEFELS /



ES RECORDA ALS CONTRIBUENTS QUE NO TINGUIN DOMICILIATS ELS TRIBUTS QUE,
D'ACORD AMB EL CALENDARI FISCAL PER A L'ANY 2008,

EL PERÍODE DE PAGAMENT EN VIA VOLUNTÀRIA ÉS DEL 2 DE JUNY AL 5 DE SETEMBRE

PER ALS TRIBUTS SEGÜENTS:

- **Impost sobre béns immobles**
- **Taxa pel servei de clavegueram**
- **Ecotaxa pel tractament de residus (escombraries)**

- **Taxa per manteniment del cementiri municipal**
- **Taxa per entrada de vehicles (quals)**
- **Preu públic per al servei d'alarmes**

Totes aquelles persones que vulguin optar per la domiciliació dels tributs esmentats anteriorment per a l'exercici 2008 ho poden fer abans del dia 25 d'agost de 2008.

Oficina ORGT de Castelldefels:

Edifici nou de l'Ajuntament (planta baixa)
Informació: www.orgt.diba.cat — E-mail: orgt.castelldefels@diba.cat
Tel. 93 636 59 16 — Fax: 93 411 78 82

Oficina d'Atenció Ciutadana (OAC):

Edifici nou de l'Ajuntament (planta baixa)
Informació: www.castelldefels.org — E-mail: oac@castelldefels.org
Tel. 93 665 11 50



LAS MEJORAS DE CASTELLDEFELS NO SE DETIENEN POR VACACIONES



Joan Sau
Portaveu del Grup
Municipal Socialista
PSC

Una ciudad no cierra por vacaciones, aunque la mayoría de las personas que viven en ella disfruten de un merecido descanso. Por eso, la actividad del gobierno municipal no se detiene, pese a ser verano, la época del año en que todo se ralentiza. La mejora de nuestros espacios públicos, uno de los ejes de este mandato municipal, merece una actuación permanente.

Así, hace unos días inaugurábamos la acera de la avenida de Constitución que permite a los vecinos y vecinas de Montmar y Bellamar desplazarse hacia el centro urbano a pie o en bicicleta. Y así es como siguen adelante las obras del paseo marítimo, que harán que el próximo verano disfrutemos de dos kilómetros más de paseo peatonal junto al mar; y como también se están ejecutando los trabajos previos para iniciar, en unas semanas, la esperada urbanización de Montmar.

Pero, como decía al principio, la mejora de nuestra ciudad debe

ser permanente. Por ello, ya estamos planeando nuevas intervenciones, una de ellas sumamente importante por cuanto afecta a una de las principales puertas de entrada y salida del municipio. Me refiero a la avenida Manel Girona, cuyo proyecto de remodelación general ya ha sido aprobado. Este proyecto contempla la renovación del pavimento de las aceras y del asfalto de la calzada, la plantación de nuevas especies de árboles y retirada de los deteriorados, la redistribución de los espacios de aparcamiento, la instalación de contenedores soterrados y la incorporación de un carril bici. Es decir, se trata de poner al día un eje central para la movilidad en Castelldefels y al mismo tiempo sumar nuevos espacios en los que las personas puedan sentirse cómodas.

En definitiva, un nuevo proyecto a sumar a todos aquellos que, sean o no de envergadura, contribuyen a mejorar Castelldefels.

CONTRA LA JORNADA LABORAL DE 65 HORAS Y LA DIRECTIVA DEL RETORNO



Joan Lluís Amigó, Lourdes Carreras i
Candela López
Grup Municipal ICV-EUiA
gpm_icv-euia@castelldefels.org
www.icv.cat/castelldefels

El pasado día 10 de junio los ministros de trabajo de la Europa de los veintisiete aprobaron una nueva directiva de ordenación del trabajo que permite incrementar la jornada laboral hasta las 65 horas y eliminar uno de los logros históricos del movimiento sindical: la negociación colectiva como sistema para establecer las condiciones laborales.

Esta directiva supone un ataque directo a los derechos de los trabajadores y empeora de una manera significativa las condiciones laborales al suprimir la jornada laboral de 48 horas vigente desde 1917 y al debilitar la capacidad negociadora de los trabajadores al establecer como base la relación directa individual entre trabajador y empresario, relación en la que el asalariado siempre estará en inferioridad de condiciones.

Pero esta no es la única medida con la que la derecha conservadora pretende que sean los trabajadores los que paguen los costes de esta crisis económica mundial. La Comisión Europea ha aprobado una nueva directiva que ya ha sido calificada como la "directiva de la infamia", que regula el retorno de inmigrantes sin papeles. Según dicha directiva, éstos podrán ser

internados durante seis meses prorrogables por otros 12 en cárceles. Esto supone poder mantener a una persona detenida durante 18 meses sin culpa alguna por decisión administrativa y sin intervención judicial. Esta directiva va a tener muchas dificultades jurídicas porque va en contra de las Constituciones de muchos países europeos.

España y muchos de sus ciudadanos saben lo que supone tener que emigrar. Para salir de la miseria y superar las hambrunas a las que el franquismo sometió al país durante la posguerra, muchos hombres y mujeres de nuestro país, en los años 50 y 60, tuvieron que emigrar. Algunos legalmente, la mayoría de ellos sin papeles, de forma ilegal.

Sin duda la inmigración ilegal es un grave problema al que hay que hacer frente pero respetando los derechos humanos y la legalidad vigente.

El grupo municipal de ICV-EUiA presentará sendas mociones contra estas medidas y pedirá el apoyo de todos los grupos municipales que conforman el Pleno municipal. Atentos todos a sus respuestas. /

BONES “BALANCES” D’ESTIU



Anna M. Pérez, Santi Barona,
Joaquim Ibars i Ruth Ortega
Grup Municipal de
Convergència i Unió CiU

La Festa Major d'estiu d'enguany és ben a prop. Molts de nosaltres hi participarem de manera més o menys activa, amb amics i familiars. Altres sereu fora de la ciutat gaudint d'unes merescudes vacances. I els qui hagiu de treballar durant l'agost, tindreu una molt bona raó d'esbarjo amb aquesta Festa Major amb la qual marquem i celebrem el punt àlgid de l'estiu.

Aquest temps d'alegria i xerinola ha tancat temporalment un exercici polític que, en tota la seva extensió, ha presentat, si més no, una balanç agre dolç.

El mes passat es van publicar les balances fiscals, llargament promeses i mai abans exhibides, amb el resultat que tots coneixeu: Catalunya, València i les Illes Balears, és a dir, els Països Catalans han estat sotmesos a un espoli continuat que finalment ha que-

dat al descobert, encara que des de Madrid s'ha tret tota mena d'importància a les dades. Per sort, s'ha passat de la demagògica “solidaritat” a la tècnica “redistribució” i, almenys, ha quedat ben clar que Catalunya no és pas un territori garrepa, ans al contrari: l'Estat ha admès amb nosaltres un dèficit de 14.800 milions.

I no es pot desvincular la realitat de les balances de la negociació del nou finançament. Està molt bé ajudar a enriquir els territoris més desfavorits, en això mai no ens hi negarem. El que no es pot permetre més, d'ara endavant, és que l'enriquiment d'uns empobreixi Catalunya.

Bé, és temps de Festa Major. Passeu-vos-ho d'allò més bé i ja hi continuarem. /

LA SABIDURÍA DEL NIÑO



José Manuel Lorenzo, Pedro de la Coba, Manuel Reyes, Claire Cabré, David Solé
Grupo Municipal del Partido Popular PP
ppcastelldefels@yahoo.es

Por mi avanzada edad y por haberme educado en Francia hasta los 21 años, no puedo evitar establecer un paralelismo entre el crecimiento del nacional-socialismo en Alemania a partir de 1931 y el totalitarismo lingüístico que estamos viviendo en Cataluña.

El nacional-socialismo ocupaba el poder y sus características eran el pensamiento único y exclusivo.

En cuanto a la política lingüística que se lleva a cabo en Cataluña se le puede aplicar al Tripartito las mismas dos características: pensamiento único y exclusivo. De este modo, el govern impiden que los niños se eduquen en una enseñanza plenamente bilingüe (catalán y castellano). Con el objeto de erradicar el castellano de la enseñanza y de la administración, no se permite acceder a una lengua y una cultura casi universales que abrirían muchas puertas el día de mañana a nuestros jóvenes estudiantes.

Aconsejaría a los miembros del Gobierno tripartito que fueran de escuela en escuela escuchando el idioma que se practica en los patios. Observarían que el 75% de los

alumnos juegan en castellano. Los niños no entienden de "pensamiento único y exclusivo". Son más sabios. Lo que quieren los niños es COMUNICARSE. Única manera de entenderse y poder disfrutar de la diversidad de culturas que conviven en nuestra tierra.

Tome nota señor Presidente, usted que manda a sus hijos a un colegio extranjero, como muchos de sus corregionalios. ¿Por qué no predicen con el ejemplo? La respuesta la sabemos todos. Usted quiere para los demás lo que nunca daría a sus propios hijos.

Aplique el bilingüismo en la enseñanza y en las Administraciones. Es lo que pide la mayoría de la sociedad civil. Deje de coartar la libertad de las familias y de los contribuyentes, deje de hacerlos sufrir.

Hay un proverbio francés que dice " Chassez le naturel, il revient au galop" que viene a decir "Aparte lo natural, vuelve al galope".

Lo natural aquí en Cataluña es la lengua de la calle, una mezcla armoniosa de estos dos maravillosos idiomas, fuentes de tantas riquezas culturales. /

VAMOS A LA PLAYA



José Barrera — Concejal portavoz
Grup Municipal AVVIC
Associació de Veïnes i Veïns Independents de Castelldefels
avvic@msn.com

Los que tenemos la suerte de vivir en Castelldefels tenemos la ventaja de disponer de una de las mejores y mayores playas del litoral. Sin duda, ése es uno de los motivos por los que vivir en nuestra ciudad no es nada barato.

Pero está claro que nuestra playa también puede ser disfrutada por ciudadanos de otros municipios. Así, cientos de miles de personas nos "invaden" los fines de semana en visitas cortas pero muy agresivas con el medio ambiente y con nosotros. El poco respeto de muchos de los visitantes hace que nuestras playas queden llenas de porquería a su marcha y que aparcar y caminar por las zonas de playa sea imposible: no respetan pasos de cebra, aceras, vados... Desde AVVIC lleva-

mos años proponiendo la instalación de zona azul en las zonas de playa en los meses de mayor afluencia de visitantes. El hecho de pagar, filtraría el tipo de personal que viene a disfrutar de Castelldefels: el que paga valora más lo que tiene. Por otra parte, el dinero recaudado podría invertirse en ampliar las dotaciones de Policía Local que deben encargarse de corregir y denunciar los abusos, que se tornan en insulto a los que vivimos aquí. Por supuesto, la zona azul debería ser gratuita o de muy bajo coste para los ciudadanos de Castelldefels; ya sean barrios del centro del pueblo, de montaña o de la parte baja. La playa es de todos, sí, pero más de los vecinos de Vista Alegre, Muntanyeta, Can Vinader, Poal, Baixador o de cualquier otro barrio de Castelldefels. /

NI UN DERECHO DE MENOS...



Margaret Manzano
Ciutadans- Partido de la Ciudadanía de Castelldefels
castelldefels@ciutadans-ciudadanos.com

El hecho de vivir en Cataluña, el País Vasco, Baleares o Valencia, no debería llevar implícito en sí mismo que los ciudadanos que allí viven renuncien a ningún derecho. Últimamente parece que así sea. En algunas comunidades autónomas, que disponen de dos lenguas oficiales, a los padres se les está negando el derecho a elegir cuál de ellas será la lengua principal en la que se realizará la educación de sus hijos.

En Cataluña, por ejemplo, no podemos ni tan siquiera optar a que nuestros hijos sean educados en castellano como lengua principal y que aprendan el catalán como un complemento más de su educación, y todo ello pese a que existen un mínimo de cuatro sentencias judiciales reconociendo este derecho.

Los derechos son de los ciudadanos no de las lenguas ni de los territorios, y elegir es uno de esos derechos implícitos que trae la ciudadanía en sí misma. No se puede, ni aún con la finalidad de promover o proteger una lengua, negar el derecho a expresarse en otra. Y cuando digo expresarse, lo hago en el sentido más amplio del término, porque expresarse no significa sólo que podamos hablar en la calle con nuestros amigos en la lengua en la que deseemos hacerlo, sino que seamos atendidos en las administraciones públicas en cualquiera de las dos lenguas oficiales y que podamos rotular nuestros comercios como queramos y, en definitiva, que sean respetados y reconocidos de

forma íntegra todos nuestros derechos.

Ya son casi 200.000 los ciudadanos los que han apoyado el manifiesto por una lengua común y con ello no han defendido el castellano como lengua, sino el derecho a elegirla si así les parece. Algo tan básico como eso. Dirigirse a una administración y elegir siquieres el impreso en catalán o en castellano. Elegir en qué lengua, de las reconocidas oficialmente,quieres que sea educado tu hijo, elegir en qué idioma quieras rotular tu negocio. Algo tan simple pero a la vez tan importante como elegir.

Curioso es que desde algunas instancias del gobierno catalán se intente minimizar e incluso llegar a negar el problema que muchos ciudadanos sentimos. Evidentemente aquellos que deseen que sus hijos se eduquen en lengua catalana no sienten que exista ningún problema y no notan mermado su derecho a elegir. De momento estas 200.000 personas que ya han firmado y las que continúan haciéndolo sí que sienten que sus derechos no están siendo respetados. Apreciados señores del gobierno catalán, quizás sería interesante que en pro de respetar el derecho de todos los ciudadanos comiencen ustedes a preguntarse ¿Que están haciendo para que cada día seamos más los que creemos que nuestros derechos no se respetan?. Evidentemente, y si ustedes aún no se han enterado de este malestar, sin lugar a dudas: Houston, tenemos un problema. /

PEL FINAL DE L'ESPOLI



Àngels Coté
Grup Municipal d'Esquerra
Republicana de Catalunya — ERC
gpm_erc@castelldefels.org

Des de fa anys, Esquerra ha estat capdavantera en la reivindicació d'un model just de finançament per a cobrir les necessitats de la nostra ciutadania. Ara, des del govern, sumant-hi el principal partit de l'oposició i amb els principals agents socials, un cop publicades les balances fiscals, ens haurem d'enfrontar a una negociació dura com a país. A vegades, però, hi ha la idea que aquest és un debat d'alta volada i que als ciutadans no ens afecta. No és aquesta la realitat. Que l'esforç fiscal, la riquesa i l'estalvi que es genera a Catalunya sigui sistèticament espoliat per a enriquir altres territoris més enllà de la solidaritat justa i equitativa, ens està sortint molt car a tots i cada un de nosaltres i ens està situant a la cua pel que fa a serveis bàsics. I, tinguem-ho ben clar. Només es demana el que és nostre. Amb gairebé un milió tres-centes mil persones més arribades al llarg dels darrers deu anys a Catalunya, els nostres malmesos serveis s'han vist absolutament incapaços de suportar un empobriment sostingut. L'educació ha vist com els recursos minvaven i no ens permetien fer front als reptes actuals. La sanitat, col·lapsada i massificada no ens pot oferir l'atenció que seria desitjable, d'això en sabem molt a Castelldefels que vivim una precarietat vergonyant pel que fa a l'atenció hospitalària pública, dependent d'unes infraestructures comarcals

del tot insuficients. Pel que fa a polítiques socials, a les que s'hi pot acollir tothom com a dret universal, no s'arriba a sectors de la població que veuen com els darrers anys de la seva vida la pobresa fa presència després d'una llarga vida laboral. I, si el finançament de polítiques socials bàsiques s'ha anat deteriorant, què dir-ne de les infraestructures com la xarxa de Rodalies i els busos i les carreteres de pagament? No cal dir gran cosa, ho patim diàriament. Com que no puc fer, en aquest petit espai una relació exhaustiva del cost per ciutadà d'aquest espoli, hi afegiré el finançament de la nostra seguretat local, ja que en aquests moments, immersos en una negociació, la policia de la nostra ciutat està vivint un període de reivindicació pels seus drets laborals i per un increment d'efectius, que també depenen, entre altres mesures, d'un millor finançament municipal. L'atur creixent ens posa contra les cordes d'una situació, que si fins ara era greu, ara ja és insostenible. Ara, més que mai, el repte del país és el repte de tots i cada un del seu ciutadans. I la ciutadania de Castelldefels sabem que es viure en permanent situació de mancances. Pel final de l'espoli. Pel que és nostre. Pels serveis bàsics als que tenim dret. Ja n'hi ha prou. Que la festa major esvaeixi per uns dies les cabòries i ens doni entrada a un setembre que sigui l'inici del fi com a ciutadans de segona. /

REBAIXES

DES DEL 1 DE JULIOL I FINS QUE S'ACABIN LES EXISTÈNCIES

60%
dte.
¡HAPPY HOUR!
en complementos

40%
dte.
en articles d'exposició
(semyolatz)

20%
dte.
en descans

ABANS 280€
ARA 139€
BILLY, cama, tablita i prendepeines
(142x199x88)

GAVÀ Rambla Vayreda, 45

PRAT - CARREFOUR Autovia de Castelldefels, km 5

SANT BOI Monclar, 15

VILADECANS Àngel Arañó, 48 bis

EXPO MOBI

TROBARÀS MÉS ARTICLES REBAIXATS A LA TEVA BOTIGA EXPO MOBI
*Promocións no acumulables

Atenció al client: 902 300 250 - www.expmobi.com

Farmàcies de guàrdia



Agost 2008

01 /	Divendres	Chalmeta
02 /	Dissabte	Galcerà
03 /	Diumenge	Llorens
04 /	Dilluns	Mallasén
05 /	Dimarts	Gordo
06 /	Dimecres	Puig
07 /	Dijous	Martínez
08 /	Divendres	Itarte
09 /	Dissabte	Albalà
10 /	Diumenge	Lladós
11 /	Dilluns	Monill
12 /	Dimarts	Guitón
13 /	Dimecres	Tibau
14 /	Dijous	Chalmeta
15 /	Divendres	Galcerà
16 /	Dissabte	Llorens
17 /	Diumenge	Mallasén
18 /	Dilluns	Gordo
19 /	Dimarts	Puig
20 /	Dimecres	Martínez
21 /	Dijous	Itarte
22 /	Divendres	Albalà
23 /	Dissabte	Lladós
24 /	Diumenge	Galcerà
25 /	Dilluns	Guitón
26 /	Dimarts	Tibau
27 /	Dimecres	Chalmeta
28 /	Dijous	Galcerà
29 /	Divendres	Llorens
30 /	Dissabte	Mallasén
31 /	Diumenge	Gordo

Els dissabtes i diumenges Tibau farà servei de 10 a 15 h.

Farmàcia Albalà

Rda. Otero Pedrayo, 32 [Els Canyars] Tel. 93 636 10 59

Farmàcia Chalmeta

C/ Arcadi Balaguer, 67 · Tel. 93 665 08 94

Farmàcia Galcerà

Passeig Marítim, 249 · [Club Nàutic] Tel. 93 665 74 09

Farmàcia Gordo

Autovia [Crullà Av. dels Banys] Tel. 93 665 18 93

Farmàcia Guitón

C/ Pintor Serrasa, 17 Tel. 93 636 04 16

Farmàcia Itarte

Av. de la Pineda, 20-22 Tel. 93 665 48 11

Farmàcia Lladós

Av. Constitució, 378 [Baixador] Tel. 93 665 00 83

Farmàcia Llorens

[Dilog] C/ García Lorca, 7 [Vista Alegre] Tel. 93 665 26 94

Farmàcia Mallasén

C/ Narcís Monturiol, 3 [Flora Park] Tel. 93 665 50 11

Farmàcia Martínez

C/ Viriat, 2 [Urbanització Castillo] Tel. 93 665 11 38

Farmàcia Monill

[Santelles] Av. Constitució, 138-140 Tel. 93 665 12 44

Farmàcia Puig

Av. Diagonal, 30 Tel. 93 636 12 80

Farmàcia Tibau

Av. Botigues de Sitges, 6 [Pont del Poal]

Tel. 93 664 49 09

Autobusos

Tel. 902 023 393

info@baixbus.com



CF1 Agustina d'Aragó

Mohn Vista Alegre
Passeig Marítim Les Botigues

Interval de pas aproximat de dilluns a divendres: 45 min. Diss., dge. i festius: 1:30h.

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/CF1.htm

L94 Castelldefels Platja

Mohn Les Botigues - Port Ginesta
Barcelona Ronda Universitat [Pl. Catalunya]

Interval aproximat de pas: 20 minuts

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L94.htm

L95 Castelldefels

Mohn Carles Riba [Avinguda de Poal]
Barcelona Ronda Universitat [Pl. Catalunya]

Interval aproximat de pas: 20 minuts.

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L95.htm

L96 Castelldefels

Mohn Avinguda Eucaliptus [Bellamar]
Sant Boi de Ll. Estació dels Ferrocarrils FGC

Interval aproximat de pas: 15 minuts. Dissabtes i festius: 20/30 minuts.

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L96.htm

L97 Castelldefels

Mohn Avinguda Eucaliptus [Bellamar]
Barcelona Pl. Reina Maria Cristina

Interval de pas: 30 min. [Des de Castelldefels, de 6 a 10:30 h cada 15 min.]

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L97.htm

N14 Barcelona

Mohn Ronda Universitat [Pl. Catalunya]

N16 Castelldefels S. Rusiñol [N14] — Av. Eucaliptus [N16]

Interval aproximat de pas: 20 minuts [tots els dies]

www.emt-amb.com/links/cat/cbus.htm

Telèfons d'utilitat pública



Servei d'Informació Municipal	010
Ajuntament [Oficina d'Atenció Ciutadana]	93 665 11 50
Ambulàncies (24h.)	061
Biblioteca Ramon Fernández Jurado	93 664 23 38
Bombers	085 · 93 662 83 50
Càritas Parroquial	93 636 34 16
Casal de Cultura	93 664 16 52
La Casa dels Infants [Escola Municipal Infantil 0-3]	93 665 15 74
Cementiri	93 665 29 26
Centre d'Activitats Ambientals "Cal Ganxo"	93 597 19 37
Centre d'Informació i Recursos per Dones	93 636 41 44
Centre de Suport a l'Economia Local La Guaita	93 635 25 75
Centre Frederic Mompou	93 636 41 44
Centre Sòcio Cultural C/ Giralda [Vista Alegre]	93 634 21 11
Correus	93 665 13 40
Creu Roja	93 665 82 51
Sanitat Respon	902 111 444
Escola Municipal de Dansa	93 634 20 33
Pompes Fúnebres-Funerària-Sant Boi	93 640 77 04
Jutjat de Pau	93 665 70 58
Mossos d'Esquadra [emergències]	088
Número Net	93 636 13 14
Oficina Municipal d'Informació al Consumidor (OMIC)	93 665 11 50
Oficina de Turisme Local i Comarcal	93 635 27 27
Parròquia	93 665 12 90
Policia Local	092 · 93 636 03 20
Policia Nacional	091 · 902 247 364
Poliesportiu Municipal	93 664 10 54
Punt d'Informació Juvenil	93 665 79 50
Ràdio Castelldefels 98.0 FM	93 664 17 52
Servei de Normalització Lingüística	93 664 42 11
Tanatori de Ponent	93 633 34 10
Telegrames per telèfon	93 322 20 00
Transports públics de Barcelona (www.emt-amb.com)	010

Trens

Tel. 902 24 02 02

www.renfe.es



Barcelona Sants > Castelldefels

5:40	7:36	9:40	12:06	13:40	15:10	16:40	18:10	19:40	21:10
6:06	7:40	10:06	12:10	13:50	15:20	16:50	18:20	19:50	21:36
6:10	8:06	10:10	12:36	14:06	15:36	17:06	18:36	20:06	21:40
6:36	8:10	10:36	12:40	14:10	15:40	17:10	18:40	20:10	22:06
6:40	8:38	10:40	12:50	14:20	15:51	17:20	18:50	20:20	22:40
6:50	8:40	11:06	13:06	14:36	16:06	17:36	19:06	20:36	23:06
7:06	9:06	11:10	13:10	14:40	16:10	17:40	19:10	20:40	23:20
7:10	9:10	11:38	13:20	14:50	16:20	17:50	19:20	20:49	00:06
7:20	9:36	11:40	13:36	15:06	16:36	18:06	19:36	21:06	

Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.

Salidas de Clot Aragó: 8 minutos antes. Pg. de Gràcia: 5 minutos antes. Sortidas de Clot Aragó: 8 minutos abans. Pg. de Gràcia: 5 minutos abans.

Castelldefels > Barcelona Sants

5:02	7:37	8:59	11:02	13:20	15:02	16:36	18:20	20:02	22:02
6:02	7:47	9:05	11:06	13:32	15:06	16:50	18:32	20:07	22:37
6:21	8:00	9:09	11:32	13:36	15:20	17:02	18:36	20:20	
6:34	8:04	9:28	11:37	13:50	15:32	17:06	18:50	20:32	
6:50	8:20	9:35	12:02	14:02	15:36	17:20	19:02	20:37	
6:55	8:25	9:51	12:06	14:06	15:50	17:32	19:07	20:50	
7:02	8:30	10:02	12:32	14:20	16:02	17:36	19:20	21:02	
7:06	8:37	10:06	12:36	14:32	16:06	17:50	19:32	21:06	
7:24	8:46	10:32	13:02	14:36	16:20	18:02	19:36	21:22	
7:32	8:50	10:36	13:06	14:50	16:32	18:07	19:49	21:37	

Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.

Duración del viaje. Durada del viatge: A BCN Sants 26' / A Passeig de Gràcia 31' / A Clot Aragó 34'

Platja de Castelldefels > BCN Sants

4:58	7:56	10:28	14:28	18:28	5:40	9:40	13:40	17:40	21:40
5:58	8:21	10:58	14:58	18:58	6:10	10:10	14:10	18:10	22:40
6:17	8:33	11:28	15:28	19:28	6:40	10:40	14:40	18:40	23:20
6:46	8:43	11:58	15:58	19:58	7:10	11:10	15:10	19:10	00:06
6:58	8:56	12:28	16:28	20:28	7:40	11:40	15:40	19:40	
7:28	9:01	12:58	16:58	20:58	8:10	12:10	16:10	20:10	
7:34	9:24	13:28	17:28	21:58	8:40	12:40	16:40	20:40	
7:43	9:58	13:58	17:58	22:34	9:10	13:10	17:10	21:10	

Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.

Salidas de Clot Aragó: 8 min antes. Pg. de Gràcia: 5 min antes.

Sortides de Clot Aragó: 8 min abans. Pg. de Gràcia: 5 min abans.

Serveis sanitaris

<a href="http://www.gencat.net/ics

barnasud
Parc comercial

depredadors de Rebaixes

Ataca-les! que no s'escapin

Rebaixes d'estiu amb regals de platja

Regals segurs. Per compres d'import superior a 50 € un joc de **pales de platja**, per més de 80 € un **fantàstic estel**, i per més de 100 € una **toallola de platja**.